



Dni Teatru / str. 10

Wywieś flagę!

Z okazji Święta Flagi oraz świąt narodowych, które obchodzić będziemy 1 i 3 maja zachęcamy do udziału w akcji pn. „Wywieś flagę”, której organizatorem jest Urząd Miejski w Bieruniu.

Mieszkańcy Bierunia będą mogli bezpłatnie odebrać w Urzędzie flagę Polską (wymiary 115 x 70cm), aby wywieścić ją na swoich posesjach w czasie uroczystości. Celem akcji jest promowanie symboli narodowych i postaw patriotycznych!

Flagę odebrać można w Urzędzie Miejskim w Bieruniu (ul. Rynek 14, Kancelaria ogólna – parter) lub w siedzibie Straży Miejskiej (Bieruń ul. Jagiełły 1).

Pokażmy, że jesteśmy patriotami – wywieśmy flagę!

3 Majówka dla Niepodległej 3 maja

Zapraszamy na uroczyste obchody / str. 5

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



BIERUŃ
CI PRZAJE

Rodnia

Kwiecień

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

redakcja@rodnia.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 4 (357) 2018r.

MAPA NA STRONACH 8 i 9 POKAZUJE:

Jak jeździć po bieruńskiej starówce?

Każde miasto jest dumne ze swojej starówki. Jednak zabudowa tych obszarów miast jest z reguły bardzo ciasna, a poza tym stare budynki narażone są na drgania wywołane przez ruch samochodowy. Miasta posiadające taką zabudowę radzą sobie w różny sposób. Najczęściej zamykając całkowicie lub ograniczając ruch na swoich starówkach.

Również Bieruń stoi w przededniu dyskusji nad usprawnieniem ruchu w rejonie rynku. Na stronach 8 i 9 tego wydania „Rodni” prezentujemy mapę, na której pokazane są obecnie obowiązujące rozwiązania.



sku, dzięki któremu pozyskano 3 miliony dofinansowania do przebudowy tego układu drogowego.

Drugi powód to realizacja projektu, który został zgłoszony do budżetu obywatelskiego przez samych mieszkańców starówki, uzyskał poparcie tych mieszkańców i został zrealizowany przez Gminę Bieruń. Przypomnijmy, że projekt ten nazywał się: „Spowolnienie ru-

chu na starówce w rejonie ulic: Licealnej, Macieja i Kopcowej”.

W ramach obu powyższych przedsięwzięć pojawiła się w historycznym centrum miasta strefa „Tempo 30”, a wraz z nią skrzyżowania równorzędne, na których obowiązuje tzw. reguła prawej ręki. Skrzyżowania te są oznaczone na naszej mapie, którą publikujemy na stronach 8 i 9. W rzeczywistości znaki informujące o tych skrzyżowaniach

nie pojawią się na ulicach. Po prostu w strefie „Tempo 30” takich znaków się nie stawia. Sam znak informujący o tej strefie, zobowiązuje do zachowania reguły prawej ręki na skrzyżowaniach dróg.

Gmina dostrzega pewną niespójność wprowadzonych rozwiązań, co zresztą potwierdzają głosy części mieszkańców i dlatego przygotowuje się do zlecenia opracowania, które

doprowadzi do uregulowania ruchu na starówce. Precyzując, chodzi o obszar ograniczony z jednej strony mostem na rzece Mlecznej przy ul. Oświęcimskiej, a z drugiej strony mostem na Potoku Stawowym przy ul. Krakowskiej. Pozostałą część obszaru ograniczać będą skrzyżowania ul. Kopcowej z ul. Chemików oraz ul. Wylotowej (ze skrzyżowaniem z ul. ks. Macierzyńskiego).

Co szczególnie ważne, opracowanie będzie miało charakter wielowariantowy. **Będzie ono poddane konsultacjom społecznym tak, by podjęta decyzja w jak największym stopniu odzwierciedlała oczekiwania mieszkańców.** Firma przygotowująca to opracowanie zaproponuje warianty docelowej organizacji ruchu w oparciu o analizę obecnego oznakowania drogowego oraz badania natężenia ruchu i badania specjalistyczne z wykorzystaniem kamer, tak by na podstawie numerów rejestracyjnych określić kto i w jakich porach generuje ruch na starówce. Czy są to mieszkańcy gminy Bieruń? Czy raczej dominuje tu ruch tranzytowy?

Mapa – str. 8 i 9

JESZCZE DO 27 KWIETNIA

Trwa nabór do klas sportowych

Uczniowie z predyspozycjami sportowymi, którzy są zainteresowani profesjonalnym uprawianiem sportu, będą mogli rozwijać swój talent w klasach sportowych.

Rekrutacja do oddziałów sportowych obejmuje dzieci, uczące się obecnie w klasach III. Będą mogły one uczęszczać do oddziału sportowego o profilu piłki nożnej w Szkole Podstawowej nr 3 im. Orła Białego w Bieruniu oraz oddziału sportowego o łączonym

profilu piłki nożnej oraz badminton w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 1 w Bieruniu. Powyższe dyscypliny zostały w Strategii Rozwoju Sportu i Rekreacji w Gminie Bieruń określone jako priorytetowe w oparciu o istniejącą w Bieruniu bazę sportową, funkcjonujące kluby oraz możliwości organizacyjne, a także w oparciu o możliwość uprawiania dyscypliny przez jak największą grupę chłopców i dziewcząt.

Rodziców i opiekunów uczniów klas III zachęcamy do składania wniosków o przyjęcie dzieci do oddziałów sportowych w uzupełniającym postępowaniu rekrutacyjnym w terminie 23 kwietnia – 27 kwietnia 2018 r.

Wszelkich informacji uzyskać można pod numerami telefonów:

- 32 216-40-67 – Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi nr 1

- 32 216-29-70 – Szkoła Podstawowa nr 3 im. Orła Białego.



NOWE ULICE W BIERUNIU

Czy wiesz gdzie jest Koralowa?

Nasze miasto się rozwija, przybywa nowych siedlisk, nowych ulic lub nowych posesji w zakątkach ulic już istniejących. Właśnie dlatego od czasu do czasu, należy uporządkować obowiązujące nazewnictwo. Decyzją radnych, wyrażoną w uchwale marcowej Sesji, mamy w Bieruniu nowe ulice.



Radni postanowili nadać nazwy dla odcinków dróg położonych na terenie gminy Bieruń, tj.:

1) ulica Stanisława Ligionia – dla bocznego odcinka ulicy Barańcowej, biegnącego wzdłuż posesji położonych przy ulicy Barańcowej 8, 8a, 8b oraz 8c,

2) ulica Józefa Lompy – dla bocznego odcinka ulicy Barańcowej, biegnącego wzdłuż posesji położonych przy ulicy Barańcowej 10a, 10b, 10e oraz 14,

3) ulica Kręta – dla bocznego odcinka ul. Zarzyna, biegnącego pomiędzy posesją położoną przy ulicy Zarzyna 34, a 36,

4) ulica Łąkowa – dla bocznego odcinka drogi, biegnącego pomiędzy ulicą Borowinową, a ścieżką rowerową przy ulicy Warszawskiej,

5) ulica Koralowa – dla bocznego odcinka ulicy Rędzinnej, biegnącego pomiędzy posesją położoną przy ulicy Rędzinnej 13, a 14,

6) ulica Turkusowa – dla bocznego odcinka ulicy Rędzinnej, biegnące-

go przed posesją położoną przy ulicy Rędzinnej 25,

7) ulica Marmurowa – dla odcinka pasa drogowego łączącego ulicę Bazaltową z ulicą Piaskowcową,

8) ulica ks. Jana Dzierżonia – dla bocznego odcinka ulicy ks. Pawła Macierzyńskiego, biegnącego wzdłuż posesji położonej przy ulicy ks. Pawła Macierzyńskiego 34,

9) ulica Widokowa – dla odcinka drogi łączącego ulicę Bijasowicką z ulicą Lipową.

Był też pomysł aby nowe rondo w rejonie ulicy Wylotowej nazwać imieniem Jana II Żelaznego, by upamiętnić księcia opawsko-raciborskiego, który nadał prawa miejskie w 1387 roku miastu Bieruń. Jednak podczas dyskusji na posiedzeniu Komisji Gospodarki 20 marca radni zdecydowali odłożyć ten temat ze względu na mocno kontrowersyjny charakter księcia Jana II Żelaznego.

BĄDŹ EKOLOGICZNY

Zgarnij do 15. tysięcy złotych!!!

Od poniedziałku 23 kwietnia do wtorku 22 maja, trwa nabór wniosków do projektu unijnego „Okaż kulturę i chroń naturę”, w którym startuje między innymi Gmina Bieruń. Kto z mieszkańców naszego miasta ma w swoim domu stary piec węglowy, niech się spieszy i czym prędzej zgłasza do Urzędu Miasta. Jest szansa, aby dostać dofinansowanie w wysokości do 80. procent poniesionych kosztów, ale nie więcej niż 15 tysięcy złotych.

Unijny projekt zakłada wymianę nieefektywnych ekologicznie pieców, kotłów, palenisk na kotły, piece zasilane gazem lub kotły na biomasę (pellet) wraz z niezbędnymi pracami w zakresie dostosowania instalacji grzewczej do współpracy z nowym źródłem ciepła.

W przypadku uzyskania dofinansowania projekt będzie realizowany w latach 2019 – 2020. Zakłada się wymianę co najmniej 150. źródeł ciepła. Z możliwości udziału w projekcie wykluczone będą budynki, w których prowadzona jest działalność gospodarcza, działalność rolnicza oraz działalność agroturystyczna, a także wspólnoty mieszkaniowe oraz spółdzielnie. Wnioskodawcy zobligowani będą do dostarczenia oprócz wniosku o udział w projekcie opracowanego audytu energetycznego wykonanego przez osobę uprawnioną.

Warto jednak pamiętać, że na razie Gmina Bieruń startuje po te pieniądze w konkursie organizowanym przez Zarząd Województwa Śląskiego. I jak to w konkursie - może zdobyć te pieniądze dla swoich mieszkańców, a może się nie udać. Co wtedy? Niestety,



w przypadku nie uzyskania dofinansowania zewnętrznego przez Gminę Bieruń projekt nie będzie realizowany i tym samym nie będzie możliwości refundacji kosztów wykonania audytu energetycznego poniesionego przez mieszkańca. Osoby niezakwalifikowane do udziału w projekcie nie będą mogły ubiegać się o refundację kosztów audytu.

Mimo to, warto się zgłosić i spróbować, bo można tanim kosztem wymienić sobie piec na nowy z dofinansowaniem sięgającym 80. procent poniesionych kosztów.

Regulamin uczestnictwa w projekcie oraz dokumenty potrzebne do wnioskowania stanowią załączniki do uchwały nr III/11/2018z dnia 28 marca 2018 r. o odnawialnych źródłach energii w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz są do pobrania

w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Bieruniu w zakładce Ogłoszenia/Obwieszczenia pod adresem: http://bip.bierun.pl/informator_miejski/ogloszenia/st:1/idn:9433.html.

My ze swej strony radzimy, aby osoby zainteresowane udziałem w projekcie przed przystąpieniem do wypełniania dokumentacji skontaktowały się z Biurem Funduszy Zewnętrznych Urzędu Miejskiego w Bieruniu (II piętro, pokój nr 25) tel. /32/ 324-24-33 lub z Wydziałem Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami Urzędu Miejskiego w Bieruniu (parter, pokój nr 7) naprzeciwko wejścia głównego) tel. /32/ 324-24-26.

Kolejny punkt w rejestrze zabytków

Figura przedstawiająca św. Jana Nepomucena znajdująca się przy ul. Wspólnej w Jajostach została wpisana do rejestru zabytków. Ten datowany na 1863r. pomnik doceniony został za swą niezwykłą wartość historyczną.

28 marca 2018 roku Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Katowicach wpisał figurę św. Jana Nepomucena do rejestru zabytków województwa śląskiego. Figura powstała w 1863 roku z inicjatywy Marcina i Agnieszki Mrzék (Mrzkn). Jest ona doskonałym

przykładem kamiennej rzeźby. Wraz z przydrożnymi krzyżami tworzy duży zespół zabytków małej architektury. Oprócz walorów historycznych posiada, według mieszkańców, wyjątkową moc. Św. Jan Nepomucen jako patron rolników, chroni pola i uprawy przed powodzią i suszą. Upięty lat zdecydowanie odbił się na obiekcie, jednak dzięki zabiegom konserwacyjnym przeprowadzonym w 2007 roku odzyskał dawny blask.

mp





**BUTY
KOMUNIJNE
oraz wizytowe**

**TYSKIE HALE TARGOWE
TYCHY, UL. PIŁSUDSKIEGO 8
1 PIĘTRO BOX 34/35/36**

Prawie 1,7 mln złotych na przebudowę Remizowej

Dzięki współpracy Gminy Bieruń i Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego już wkrótce ul. Remizowa zyska nowe oblicze. Inwestycja obejmie przebudowę jezdni, chodnika, zjazdów, zatoki postojowej oraz elementów odwodnienia. Jej realizacja zakończona ma zostać do końca lipca 2018 roku.

Przypomnijmy, że ulica Remizowa w Bieruniu była jeszcze niedawno drogą gminną. W 2016 roku przekazana została powiatowi, który rozpoczął działania zmierzające do gruntownej poprawy stanu tej drogi.

W poniedziałek 9 kwietnia w Powiatowym Zarządzie Dróg w Bieruniu podpisana została umowa pomiędzy Powiatem Bieruńsko-Lędzińskim a Firmą Usługowo-Budowlaną FIL-BUD na przebudowę ulicy Remizowej w Bieruniu. Stało się to w obecności Burmistrza Bierunia Krystiana Grzesicy.

Wartość zadania, którego inwestorem jest Powiat Bieruńsko-Lędziński to 1 523 966 zł. Miasto Bieruń współfinansuje inwestycję przeznaczając na ten cel ze swojego budżetu 650 tys. zł., bo choć to droga powiatowa – to jednak położona w naszym mieście i przez nas użytkowana.



Ale to nie jedyny wkład Gminy Bieruń w to zadanie. Równolegle sfinansuje oraz przeprowadzi ona modernizację oświetlenia w tej drodze, co kosztować ma około 125 tys. złotych. Postawimy nowe, aluminiowe słupy oświetleniowe i wyposażymy je w nowoczesne, energooszczędne oświetlenie LED-owe, dodatkowo wpięte w funkcjonujący w mieście system zarządzania

i sterowania oświetleniem – zapewnia Zastępca Burmistrza Miasta Bierunia Sebastian Macioł. Niegospodarnością byłoby nie skorzystać z faktu przebudowy drogi i nie wykonać równolegle tych prac, tym bardziej, że projekt modernizacji oświetlenia tej ulicy, zlecony w 2016 roku, jest gotowy wraz z wymaganym prawem zgłoszeniem robót budowlanych – dodaje. (ZP)



„Gama” jak nowa!

10 kwietnia Burmistrz Miasta Bierunia - Krystian Grzesica podpisał umowę na wykonanie robót związanych z termomodernizacją budynku Domu Kultury „Gama”. W efekcie to istotne na mapie miasta miejsce kultury zostanie ocieplone. Zmieni się również jego wnętrze.

Już wkrótce rozpoczną się prace związane z modernizacją Domu Kultury „Gama” w Bieruniu Starym. Największe zmiany zauważyć będzie można na zewnątrz budynku. W inwestycji przewidziano bowiem: ocieplenie ścian zewnętrznych, remont wejścia głównego wraz z wymianą balustrady, remont bocznych wejść do budynku, a także wymianę stolarki okiennej i słusarki drzwiowej, czy montaż wokół budynku opaski z płyt betonowych. Zadbano również o te aspekty, których goście „Gamy” nie są w stanie zauważyć, jednak są one równie istotne i z pewnością wpłyną na odbiór odbywających się tam licznych widowisk. Mowa tu o wykonaniu izolacji przeciwwilgociowej i termicznej ścian piwnic, montażu nowych obróbek blacharskich, podokienników i zadaszeń, a także wyko-

naniu nowych otworów wentylacyjnych stropodachu, uporządkowaniu znajdujących się na elewacji instalacji alarmowej, nagłośnienia, oświetlenia i monitoringu, wymianie istniejącej instalacji centralnego ogrzewania grzejnikowego oraz zasilania wodnej nagrzewnicy powietrza centrali wentylacyjnej. Wykonana zostanie także instalacja wentylacji mechanicznej i klimatyzacji sali głównej oraz sceny z zapleczem w budynku. Po remoncie miejsce to będzie również przystosowa-

ne dla osób niepełnosprawnych, a to za sprawą montażu specjalnej platformy.

W drodze przetargu na realizację przebudowy Domu Kultury „Gama” wyłoniona została firma DAN POL Sp. z o.o. Inwestycja ma się zakończyć do końca października tego roku.

Zwieńczeniem tej inwestycji będzie iluminacja świetlna, którą wszyscy obejrzymy na odnowionej fasadzie budynku.

Koszt remontu wyniesie 1 623 347zł.

mp



FLESZ INWESTYCYJNY

NAJPIERW PRZETARG,
NASTĘPNIE BUDOWA

Wiosna w pełni, a wraz z nią ruszyły przetargi, po których niebawem powinny zacząć się prace inwestycyjne. Oto niektóre zadania czekające na rozstrzygnięcia:

- Budowa drogi niezbędnej do rozwoju terenów inwestycyjnych.
- Budowa chodników w ciągu ulic: Pszenna, Kamienna, Skalna – dokumentacja projektowa.
- Budowa miejsc postojowych przy ul. Chemików.
- Opracowanie dokumentacji projektowej na połączenie pieszo-rowerowe pomiędzy ul. Dyrdy, a ul. Mielęckiego.
- Przebudowa parkingów wzdłuż ul. Węglowej wraz z towarzyszącą infrastrukturą – etap II.
- Budowa parkingu przy ul. Licealnej wraz z systemem „roweru metropolitalnego”
- Budowa parkingu przy ul. Granitowej wraz z systemem „roweru metropolitalnego”
- Budowa i przebudowa oświetlenia osiedla Chemików.

NA OSIEDLU CHEMIKÓW
I DOMY POLNE BĘDZIE
JAŚNIEJ

130 nowych opraw świetlnych zostanie w najbliższym czasie zamontowanych na osiedlu Chemików w Bieruniu Starym, a osiedle Domy Polne wzbogaci się o 18 opraw i 16 słupów oświetleniowych. Inwestycja ta sprawi, że mieszkańcy będą bezpieczniejsi, a i koszty oświetlenia będą mniejsze.

Inwestycje prowadzone na os. Chemików oraz części os. Domy Polne są kolejnym etapem kompleksowej wymiany oświetlenia na terenie gminy. Podobne prace udało się już przeprowadzić na os. Homera, Węglowej, a także Placu Nobla, ulicach: Porąbek, Torowej, Barańcowej, ks. Trochy, ks. Kudery, ks. Macierzyńskiego, Wylotowej, a także Ogrodowej, części Wita, Królowej Jadwigi, Zarzyny, Dyrdy, Promiennej, części Skowronków oraz części Tatarakowej.

W tym roku nowe oświetlenie znajdzie się również na osiedlu Granitowa. **mp**

KOMFORT. BEZPIECZEŃSTWO. CENTRUM REKREACYJNO-SPORTOWE.

Parawan zieleni na Granitowej

Tereny zielone czy budowa drogi? Przed takim dylematem zostały postawione władze miejskie w Bieruniu. Okazało się jednak, że można połączyć oba te cele tworząc użyteczną drogę dojazdową, przy której znajdzie się park edukacyjny. Wszystko to oddzielone od głównej drogi parawanem zieleni!

DROGA DO BLOKU NR 5

O budowie drogi przy ul. Granitowej w Bieruniu Nowym wspominaliśmy jeszcze w poprzednim wydaniu „Rodni”. Przypomnijmy więc po krótko, że chodzi tu głównie o drogę, mającą prowadzić od głównej drogi do bloku przy numerze 5, który od kilku lat pozbawiony jest swojego dojazdu. Lokatorzy tego bloku, co prawda mogą korzystać z istniejącego dojazdu, jednak jak sami zaznaczają „nie wiadomo na jak długo”.

Mieszkańcy zwrócili się więc o pomoc do Burmistrza Miasta, Krystiana Grzesicy, który obiecał pomoc. Początkowo władze nie mogły opracować planu inwestycji ze względu na to, że jedyny możliwy teren, przez jaki mogłaby prowadzić droga należał jeszcze wtedy do położonej nieopodal kopalni (dziś KWK Piast-Ziemowit).

W końcu jednak udało się wyjaśnić tę sprawę i teren znalazł się w posiadaniu miasta. Rozpoczęto więc prace zmierzające do poradzenia sobie z problemem. Pomysł ten spotkał się z dużym zainteresowaniem ze strony mieszkańców. Większość zapytanych przez nas osób stwierdziła, że występujące obecnie na tej przestrzeni tereny zielone nadają się jedynie do wyprowadzania psów, a wieczorami pełnią funkcję miejsca spotkań. Część jednak jest niezadowolona z poświęcenia tego miejsca na drogę. Przyznają, że nie chcą mieszkać wśród spalin, więc zamiast drogi woleliby park.

– Jako mieszkańcy zwróciliśmy się z naszym problemem do Urzędu Miejskiego w Bieruniu. Napotykając na ciągły opór ze strony drugiej spółdzielni zaproponowaliśmy miastu, aby stworzyć drogę dojazdową od strony boiska – wyjaśnia Maria Matusiak, lokatorka budynku.

– Co prawda możemy korzystać z drogi, jednak wszystko ma swoją cenę. Nie chcemy jednak ponosić dodatkowych kosztów tylko dlatego, że od czasu do czasu któryś z lokatorów musi tamtędy przejechać – wyjaśnia kolejna lokatorka – Danuta Januszcak.

Brak drogi to nie tylko duże utrudnienie dla mieszkańców bloku, ale również olbrzymie zagrożenie.

Choć nie mogą oni korzystać z drogi dojazdowej, bardzo często korzystają z położonego wewnątrz osiedla odcinka asfaltu prowadzącego wzdłuż klatek. Droga ta, choć początkowo przeznaczona do użytku przez karetki pogotowia, czy straż pożarną, znalazła również



inną funkcję – wykorzystywana jest bowiem jako parking dla lokatorów. Na licznych zebraniach mieszkańcy podjęli co prawa uchwałę o tym, aby zakazać parkowania, jednak nie odniosło to skutku. Zirykowani lokatorzy wymalowali nawet koperty, które miałyby zwracać uwagę kierowców, jednak to również nie pomogło. Poszkodowani mieszkańcy początkowo zgłaszali każdy taki przypadek na straż miejską, jednak ani mandaty, ani pouczenia nie skutkowały.

– Do momentu, kiedy nie wydarzy się wypadek, nikt nie będzie o tym myślał – zaznaczyła pani Danuta w rozmowie z „Rodnią”.

PRZEBUDOWA OŚWIECENIA

Dbając o dobro i, co najważniejsze, bezpieczeństwo mieszkańców władze miasta postanowiły przychylić się do próśb i rozpocząć inwestycję, której celem jest nie tylko poprawa komfortu i bezpieczeństwa mieszkańców, ale również stworzenie w tym miejscu centrum rekreacyjno-sportowego. Jeszcze 28 grudnia ubiegłego roku, podczas Sesji Rady Miejskiej, Radni jednogłośnie przyjęli uchwałę w sprawie budżetu miasta Bieruń na 2018 rok, w którym zaplanowana została inwestycja polegająca na wybudowaniu drogi prowadzącej do bloków przy ulicy Granitowej 5. Z początkiem kwietnia rozpoczęto przetargi na realizację tego rozległego zadania. Na inwestycję składają się przebudowa oświetlenia ulicznego, a także budowa

samej drogi i utworzenie na miejscu zdewastowanego boiska miasteczka ruchu drogowego, na którym roweryści będą mogli doskonalić swoje umiejętności jazdy na rowerze. Pierwsza z wymienionych inwestycji polegać będzie na montażu około 200 opraw oświetleniowych oświetlenia

Pierwsza z wymienionych inwestycji polegać będzie na montażu około 200 opraw oświetleniowych oświetlenia zewnętrznego w technologii LED. Uliczne oprawy sodowe o mocy 150 i 250 wat zastąpione zostaną przez oprawy LED-owe o mocy 20, 55 oraz 71 wat, co z pewnością przełoży się na oszczędność energii.

zewnętrznego w technologii LED. Uliczne oprawy sodowe o mocy 150 i 250 wat zastąpione zostaną przez oprawy LED-owe o mocy 20, 55 oraz 71 wat, co z pewnością przełoży się na oszczędność energii. Każda zamontowana oprawa wyposażona zostanie w sterownik lokalny, który łączy się z centralnym systemem sterowania i zarządzania oświetleniem. Drugą z inwestycji – budowa drogi dojazdowej do boiska sportowego obejmie swym działaniem budowę drogi o długości około 100 m na odcinku od ul. Granitowej do boiska sportowego, przebudowę istniejącego na tym terenie chodnika oraz budowę połączenia tego

chodnika z przejściem podziemnym w ulicy Warszawskiej (zapewniającego dostęp dla osób niepełnosprawnych), zagospodarowanie znajdującego się w pobliżu terenu jako miasteczka ruchu drogowego, budowę zjazdów do działek zapewniających dostęp do terenów przyległych, przebudowę i rozbudowę oświetlenia ulicznego, a także budowę kanalizacji deszczowej.

MIASTECZKO RUCHU
ROWEROWEGO

Inwestycja ta oprócz aspektów użytkowych, stanowić ma również bardzo ciekawe rozwiązanie rzadko spotykane w innych miastach. Długo zastanawiano się co może powstać w miejscu przez wielu nazywanym „osią łączką”. Postanowiono, że powstanie tam miasteczko ruchu drogowego spełniające nie tylko funkcję rekreacyjno-sportową, ale również edukacyjną.

– Nie chcieliśmy, aby był tam kolejny plac zabaw, czy siłownia na świeżym powietrzu. Takich obiektów powstało bowiem na mapie Bierunia sporo. Myślę więc, że sama idea miasteczka ruchu drogowego będzie ciekawą alternatywą na spędzanie wolnego czasu, a przy okazji okaże się fantastycznym środkiem edukacyjnym – komentuje plany inwestycyjne zastępca burmistrza, Sebastian Macioł.

Plan ten objął budowę jezdni do wykonywania tzw. „ósemek”, oznakowany przejazd kolejowy oraz fragment drogi gruntowej do ćwiczenia włączania się do ruchu drogowego, a także skrzyżowanie trójwylotowe, przynajmniej jeden próg zwalniający, oraz skrzyżowanie. Wszystko to posłużyć ma do ćwiczenia zachowania w ruchu drogowym nie tylko wśród rowerzystów. Z pomysłu tego cieszą się z pewnością ci, przed którymi stało trudne zadanie poradzenia sobie z egzaminem na kartę rowerową.

Aby zadbać o bezpieczeństwo adeptów ruchu drogowego, jak i komfort samych lokatorów, w planie znalazły się również wytyczne odnoszące się do zieleni w tym rejonie. Według planu osiedle, jak i nowo powstały teren rekreacyjno-sportowy otoczone zostaną pasem drzew, które nie dość, że odgradzą ten teren od głównej drogi, to jeszcze będą swoistym filtrem niedopuszczającym do płuc mieszkańców zanieczyszczeń.

Magdalena Pytlarz

CENNA INFORMACJA DLA POSIADACZY ZABYTEKÓW

Możesz dostać dotację na remont zabytkowego domu

Podczas marcowej sesji Rady Miejskiej radni podjęli uchwałę w sprawie zasad udzielania dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytku wpisany do rejestru zabytków, znajdującym się na terenie Gminy Bieruń. Tak naprawdę, to jest to uchwała zmieniająca dotychczasową uchwałę z 2016 roku, ale to jest mniej istotne. Ważne jest, że od teraz „z budżetu Gminy Bieruń, mogą być udzielane dotacje celowe na dofinansowanie prac konser-

watorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku ruchomym i nieruchomym wpisanym do rejestru zabytków województwa śląskiego lub znajdującym się w gminnej ewidencji zabytków, położonym na terenie Gminy Bieruń”.

To bardzo ważna zmiana – mówi Marcin Nyga przewodniczący Rady Miejskiej – gdyż dotychczas można było udzielić dotacji tylko na prace konserwatorskie wpisane do rejestru zabytków województwa śląskiego.

Tymczasem w naszym mieście, mamy ponad 200 obiektów małej architektury, obiektów przemysłowych, kubaturowych i archeologicznych wpisanych do gminnej ewidencji zabytków. Od teraz, również na te obiekty mogą być udzielane dotacje celowe. To bardzo ważna informacja między innymi dla posiadaczy domów wpisanych do gminnej ewidencji zabytków, którzy teraz mogą ubiegać się o dotację na remont swego starego budynku – dodaje Marcin Nyga.



MASZ POMYSŁ NA BIERUŃ?

ZBIERZ 15 PODPISÓW

**ZGŁOŚ PROJEKT W DNIACH
16 MAJA - 8 CZERWCA 2018 r.**

WSPÓŁDECYDUJ O WYDATKACH
BIERUNIA W 2019 ROKU

**800 TYS. ZŁOTYCH
CZĘKA NA TWÓJ POMYSŁ
W TYM 160 TYS. NA PROJEKTY
OGÓLNOGOSPODARSTWA**

Wkrótce więcej informacji na
www.twojbudzet.bierun.pl, www.bierun.budzet-obywatelski.org



3 Majówka dla Niepodległej



GODZ. 14.30

Pomnik Powstańców Śląskich,
ul. Wawelska
– złożenie kwiatów

GODZ. 15.00

**Spotkajmy się
na bieruńskim rynku**

- złożenie kwiatów
- warta honorowa 40 HDS im. Batalionu „Parasol”
- prezentacja sprzętu wojskowego i pokazy militarne – 57 Samodzielna Kompania ASG z Pszczyny, Jurajski Szwadron Kawalerii z Poręby, Taktyczny Batalion Rozpoznawczo-Szturmowy, stoisko Wojskowej Komendy Uzupełnień
- pokazy konne (kadryl)



[/bierunkultura](https://www.facebook.com/bierunkultura)

**GODZ. 17:00
9 CZERWCA
2018**

ZAPISY ORAZ POZOSTALE INFORMACJE NA
WWW.SCIERNIE.BIERUN.PL

BIEG CHWALISZ CZY NIE CHWALISZ - LOTEJ Z NAMI

START

PRZEDSZKOLE NR 1
- FILIA ŚCIERNIE
UL. KAMIENNA 17
43-155 BIERUŃ

**DYSTANS
~5,5 KM**

OPLATA STARTOWA
10 ZŁ WESPRZE
STOWARZYSZENIE
NA RZECZ OSÓB
NIEPEŁNOSPRAWNYCH
„RADOŚĆ ŻYCIA” W BIERUNIU



W TRAKCIE BIEGU GRY I ZABAWY
DLA NAJMŁODSZYCH

Co z zaliczką na ogniwa fotowoltaiczne?

Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego po raz drugi wydłużył termin naboru projektów dotyczących dofinansowania do montażu ogniw fotowoltaicznych na budynkach jednorodzinnych (podziałanie 4.1.3 Odnawialne źródła energii, nr konkursu RPSL.04.01.03-IŻ.01-24-199/17).

Jak wiadomo, w ramach tego konkursu Bieruń zamierza aplikować o środki na dofinansowanie projektu pn. „Poprawa efektywności energetycznej poprzez montaż ogniw fotowoltaicznych na budynkach jednorodzinnych oraz użyteczności publicznej w Gminie Bieruń”. Pier-

wotny termin składania wniosków Urząd Marszałkowski Woj. Śląskiego wyznaczył na październik 2017 r. Termin wydłużono najpierw do 26 marca 2018 r., a następnie do 29 maja 2018 r.

Zmianom uległ również termin rozstrzygnięcia naboru, obecnie wyznaczony na listopad 2018 r.

Mając na uwadze wskazany wyżej termin rozstrzygnięcia przedmiotowego konkursu oraz związany z tym szereg kolejnych działań, które po rozstrzygnięciu konkursu musi wykonać Gmina Bieruń (m.in. wybrać wykonawcę, który będzie dokonywał montażu ogniw fotowol-

taicznych; wybór w oparciu o ustawę Prawo Zamówień Publicznych) **planowany termin rozpoczęcia realizacji zadania nie będzie możliwy wcześniej niż w 2019 roku.** Pierwotnie Gmina Bieruń planowała rozpoczęcie tego zadania w 2018 roku, niestety ze względu na zmiany terminów wprowadzane przez Urząd Marszałkowski rozpoczęcie tego zadania w roku bieżącym stało się nierealne.

W związku z tak niekorzystnym obrotem sprawy pozostawiamy Państwu **możliwość dokonania wyboru co do zwrotu wpłaconych zaliczek na poczet planowanego montażu pane-**

li fotowoltaicznych. Dopuszczamy zwrot zaliczek, gdyż zdajemy sobie sprawę, iż wpłacone przez Państwa pieniądze mogą stanowić istotną kwotę w domowych budżetach lub ułożone przynieść Państwu dodatkowy dochód w postaci oprocentowania. Umożliwiamy również pozostawienie wpłaconych przez Państwa zaliczek, jednak muszą mieć Państwo świadomość, iż pieniądze zostaną „zamrożone” na co najmniej rok czasu. Osoby, które zdecydują się na zwrot wpłaconych zaliczek, zostaną poproszone przez Gminę o ich ponowną wpłatę w terminie, który zostanie określony odrębnym pismem.

Jednocześnie informujemy, iż Gmina Bieruń nie rezygnuje z ubiegania się o dofinansowanie zewnętrzne w ramach konkursu na montaż odnawialnych źródeł energii (paneli fotowoltaicznych), organizowanego przez Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego, o którym mowa na wstępie tego pisma, więc Państwa pozycja na liście osób zakwalifikowanych do udziału w programie nie ulega zmianie bez względu na decyzję dotyczącą zwrotu wpłaconych zaliczek.

ZP

Nowe zasady segregacji odpadów

Informujemy, że od 1 kwietnia 2018 roku na terenie Bierunia obowiązują nowe zasady segregacji odpadów.

Na mocy Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 29 grudnia 2016 r. w sprawie szczegółowego sposobu selektywnego zbierania wybranych frakcji odpadów w ca-

łym kraju obowiązują nowe zasady segregacji odpadów.

W naszym mieście nowe zasady obowiązują zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej podjętą na marcowej Sesji od 1 kwietnia tego roku.

Nowe przepisy zakładają podział odpadów na cztery frakcje. Dla każdej frakcji właściwy będzie

inny kolor worka: papier – niebieski; szkło – zielony; tworzywa sztuczne – żółty; BIO – brązowy.

Nowe worki dostępne będą do pobrania:

– w Urzędzie Miejskim w Bieruniu (Rynek 14, 43-150 Bieruń), w Wydziale Ochro-

ny Środowiska i Gospodarki Odpadami (Segment B, pokój nr 7),

– w Bieruńskim Przedsiębiorstwie Inżynierii Komunalnej w Bieruniu (ul. Jagiełły 13, 43-155 Bieruń),

Jednocześnie informujemy, że w okresie przejściowym, Mieszkańcy korzystając mogą z worków, których używali do tej pory (aż do wyczerpania zapasów).

PAPIER

Wrzucamy:

- odpady higieniczne np. ręczniki papierowe, zużyte chusteczki
- kartony po mleku i napojach
- papier lakierowany, powleczony folią
- zanieczyszczony papier
- papierowe worki po rukawicach i materiałach budowlanych

Nie wrzucamy:

- ceramika, doniczki, porcelana
- szkło okularowe
- zmieszane z zawartością wosku
- żarówki, świetlówki i reflektory
- opakowania po lekach i rozpuszczalnikach, olejach, stłoczonych
- lustro i szyby

SZKŁO

Wrzucamy:

- butelki po napojach i żywności
- szklane opakowania po kosmetykach

Nie wrzucamy:

- ceramika, doniczki, porcelana
- szkło okularowe
- zmieszane z zawartością wosku
- żarówki, świetlówki i reflektory
- opakowania po lekach i rozpuszczalnikach, olejach, stłoczonych
- lustro i szyby

METALE I TWORZYWA SZTUCZNE

Wrzucamy:

- butelki plastikowe
- nakrętki, kapsle, szkrabki od słodków
- plastikowe opakowania: breble, worki foliowe
- kartony po mleku i napojach
- puszki po żywności
- folia aluminiowa
- opakowania po środkach czyszczących, kosmetykach

Nie wrzucamy:

- opakowania po lekach
- zużyte baterie i akumulatory
- opakowania po farbách, lakierach i olejach
- plastikowych zabawek
- części samochodowych
- zużytego sprzętu elektronicznego i AGD

BIO

Wrzucamy:

- resztki żywności
- skórniki, kości zwierząt
- ściółkę zwierząt
- ściółkę z kompostu
- ściółkę z kompostu
- ściółkę z kompostu

Nie wrzucamy:

- ziemia i kamienie
- popiół z węgla kamiennego
- drewno impregnowane
- kości i odchody zwierząt
- oleju jadalnego
- płyt włóknowych i pleśniowych

ZMIESZANE

Wrzucamy:

- resztki żywności
- skórniki, kości zwierząt
- ściółkę zwierząt
- ściółkę z kompostu
- ściółkę z kompostu
- ściółkę z kompostu

Nie wrzucamy:

- przetworzone leki i chemikalia
- zużyty sprzęt elektroniczny i AGD
- zużyte baterie i akumulatory
- meble i inne odpady wielkogabarytowe
- odpady budowlane i rozbiórkowe
- zużyte opony

Punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (PSZOK)

DO PSZOK ODBAJEMY:

- zużyte baterie i akumulatory
- zużyty sprzęt elektroniczny i AGD
- meble i inne odpady wielkogabarytowe
- zużyte opony
- odpady budowlane i rozbiórkowe

Lokalizacja PSZOK-ów:

Bieruń, Rynek 14, 43-150 Bieruń

Godziny otwarcia: poniedziałek - piątek 10.00 - 18.00, sobota 10.00 - 14.00

BIERUŃ CI PRZAJE

MINISTERSTWO ŚRODOWISKA

Jakie produkty powstają z surowców uzyskanych z recyklingu

Odpady segregowane w gospodarstwie domowym mogą zostać ponownie wykorzystane w produkcji przedmiotów codziennego użytku.

PAPIER

- filtry do kawy
- opakowania do żywności
- filtry do wody
- filtry do wody
- filtry do wody
- filtry do wody

SZKŁO

- kuchenki elektryczne
- kuchenki elektryczne
- kuchenki elektryczne
- kuchenki elektryczne
- kuchenki elektryczne
- kuchenki elektryczne

PLASTIK

- butelki plastikowe
- butelki plastikowe
- butelki plastikowe
- butelki plastikowe
- butelki plastikowe
- butelki plastikowe

ODPADY BIODEGRADOWALNE

- kompost
- kompost
- kompost
- kompost
- kompost
- kompost

Właścicielu – zadbaj o swojego pupila!

Straż Miejska w Bieruniu zwróciła się do właścicieli psów z apelem o utrzymanie czystości po swoich pupilach. Dodatkową mobilizacją ma być również groźba otrzymania mandatu.

Straż Miejska, chcąc rozwiązać problem „psich nieczystości” od 18 do 30 marca 2018 roku przyglądała się zachowaniom mieszkańców w zakresie opieki nad zwierzętami.

– Przypomnieliśmy, że na terenie Miasta Bierunia rozmieszczone są kosze na psie odchody zaopatrzone również w specjalne woreczki – wyjaśnia komendant Straży Miejskiej w Bieruniu, Jan Słoninka.

Specjalne kosze oraz woreczki dostępne są dla mieszkańców w następujących miejscach: Grobel, Łysina, Marcina, Chemików, Homera, ścieżka rowerowa – Borowinowa/Baryki, Licealna, Wylotowa, Zejście – Kusocińskiego, Domy Polne – Świerczyńska, Dojście Kopcowa – Za Kopcem, Chemików (sklep „U Kasi”), Chemików (stary Lewiatan), Łysinowa – „Gwarek”, Chemików – parking przy cmentarzu, Dworzec Autobusowy (zejście do zabytkowej studni), Węglowa, (pętla 1, 2 i 3), Warszawska (ciąg pieszy), Królowej Jadwigi, Mieszka I, Barbórki – Nasy-

powa, Sadowa – Solecka, Granitowa (park, droga do działek, boisko, skwer) Szynowa, Ścieżka rowerowa (Kościelna, Zarzyny, Harynda). To ułatwienie nie przekonuje jednak wszystkich mieszkańców i w dalszym ciągu osiedlowe trawniki świadczą o ilości mieszkających nieopodal czworonogów. Należy jednak pamiętać, że za niedostosowanie się do przepisów grozić może grzywna w wysokości do 500 zł.

W wyniku przeprowadzonych działań w aż pięciu przypadkach zastosowano kary w postaci mandatów karnych, a cztery osoby zostały pouczone o nieprawidłowym zachowaniu.

Opieką strażników miejskich zostały objęte nie tylko psy, o które właściciele nie mogą odpowiednio zadbać. Na co dzień monitorowana jest również kwestia porzuconych zwierząt – zarówno domowych, jak i tych dziko żyjących

– Na bieżąco reagujemy nasygnaty mieszkańców odnośnie do biegających psów bez nadzoru lub



pozostawionych bez opieki kotów. Zdarza się, że jeśli pupile oddały się bez wiedzy właściciela, a posiadają na obrożach dane kontaktowe np. z gabinetem weterynaryjnym, to wówczas bez trudu ustalany jest właściciel i zwierzę przekazywane jest pod jego opiekę – mówi Jan Słoninka.

Magdalena Pytlarz



BEZPŁATNE

ZNAKOWANIE PSÓW

finansowane przez Gminę Bieruń

Wszczepienia microchipa będzie można dokonać **od 15 maja 2018 r.** w lecznicach dla zwierząt:

Vita-Vet
ul. Licealna 19
Bieruń
tel. 32 216 44 70

Amigo
ul. Warszawska 246
Bieruń Nowy
tel. 660 675 564






Zadbaj o bezpieczeństwo swojego pupila!

W 2018 r. oznakowanych zostanie 350 psów.
Decydować będzie data zgłoszenia się w lecznicę.

Jak radzić sobie ze szkodami górniczymi?

Już od 26 kwietnia, w Centrum Inicjatyw Gospodarczych na Ścierniach przy ul. Turystycznej 1 w Bieruniu, w każdy czwartek od godz. 15.00 będą udzielane **BEZPŁATNIE** porady prawne dotyczące szkód górniczych. Porady jak uzyskać odszkodowanie za szko-

dy górnicze będą świadczone przez doświadczonych prawników.

Wystarczy się dzień wcześniej zapisać, dzwoniąc pod nr tel. 728838858 lub do Bieruńskiej Fundacji Inicjatyw Gospodarczych tel. 32 3242503.

Zapraszamy na „Bieg pod górę” w Czechach

Jak co roku serdecznie zapraszamy mieszkańców Bierunia na wyjazd do naszego partnerskiego miasta – Moravsky’ego Berouna na „Bieg pod Górę”. Są to zawody, które od kilku lat organizowane są przez społeczność Moravsky’ego Berouna. Może w nich wziąć udział każdy, bez względu na wiek czy formę sportową. Do pokonania jest dystans o długości 190 m, biegnący pod wzniesienie o wysokości 35 m. Trasę można przebiec lub po prostu przejść. Najważniejsza jest dobra zabawa!

Przygotowano kilka kategorii wiekowych dla dzieci, młodzieży, kobiet, mężczyzn, burmistrzów miast, a także specjalną dla gości z zagranicy. Na wszystkich czekają nagrody!

Wyjazd skierowany jest wyłącznie dla mieszkańców Bierunia!

Uczestnicy wyjazdu są zobowiązani do udziału w biegu.

Wyjazd odbędzie się w sobotę, 5 maja 2018 r. o godz. 5:45 z parkingu przy ul. Kossaka oraz o godz. 6:00 z parkingu przy ul. Chemików (przy domu przedpogrzebowym).

Zapraszamy nie tylko sportowców, ale także rodziny z dziećmi, które chcą wybrać się do naszego miasta partnerskiego w Czechach. Po zawodach na uczestników wyjazdu czekają jeszcze inne atrakcje.

KOSZT przejazdu: 10 zł (transport + ubezpieczenie) od osoby.

ZAPISY: Wydział Komunikacji Społecznej, III piętro, pok. nr 28 lub 32, tel. 32 324 24 10 lub 18.



Radni zapraszają

Ze względu na uroczystości święta Bożego Ciała, wyjątkowo majowa Sesja Rady Miejskiej odbędzie się w ostatnią środę miesiąca. Radni zapraszają do ratusza 30 maja o godzinie 15.00 na sesję, której tematem będzie: „Sprawozdanie Burmistrza Miasta z wykonania budżetu za 2017 rok i udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasta”.

Zanim to nastąpi, analizie Sprawozdania Burmistrza Miasta

z wykonania budżetu za 2017 rok poświęcone będą wszystkie majowe posiedzenia komisji. Poszczególne komisje zapraszają odpowiednio:

- Komisja Bezpieczeństwa na 21 maja
- Komisja Gospodarki na 22 maja
- Komisja Społeczna na 23 maja
- Komisja Finansów na 24 maja
- Posiedzenia wszystkich komisji zaczynają się o godzinie 16.00



ZASADY RUCHU DROGOWEGO W BIERUŃSKIEJ STARÓWCE

Czerwonym wypełnieniem zaznaczono obszar obowiązywania strefy zamieszkania.

Zieloną szrafurą zaznaczono obszar obowiązywania strefy ograniczonej prędkości 30 km/h.



Strefa zamieszkania – oznacza, iż pieszy może się poruszać swobodnie po całej udostępnionej do użytku publicznego przestrzeni i ma pierwszeństwo przed pojazdami

(kierujący musi ustąpić pieszemu w każdym wypadku).

Ponadto:

- obowiązuje ograniczenie prędkości do 20 km/h,
 - wolno parkować jedynie w miejscach do tego wyznaczonych,
 - progi zwalniające nie muszą być oznaczone znakami pionowymi,
- Opuszczając strefę zamieszkania należy ustąpić pierwszeństwa wszystkim uczestnikom ruchu drogowego.

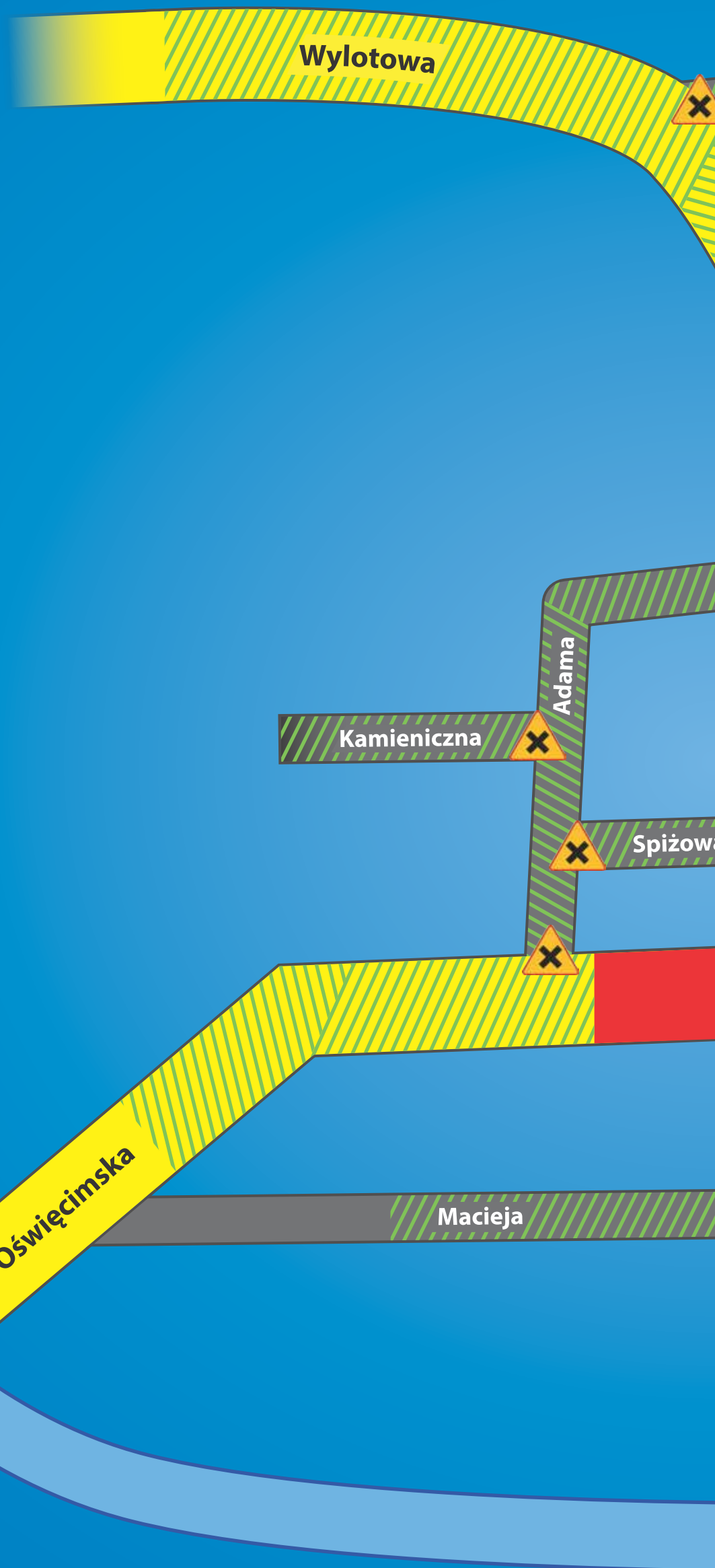


Znak B-43 Strefa ograniczonej prędkości - znak ten oznacza wjazd do strefy w obszarze zabudowanym, w której obowiązuje zakaz przekraczania prędkości, w tym wypadku 30 km/h. W strefie ograniczonej prędkości nie stosuje się znaków określających pierwszeństwo na skrzyżowaniach. Stosuje się urządzenia bezpieczeństwa ruchu drogowego takich jak progi zwalniające.



Skrzyżowanie równorzędne – pierwszeństwo przejazdu na takim skrzyżowaniu ma pojazd nadjeżdżający z prawej strony (jeżeli wykonuje się skręt w lewo, należy także ustąpić pierwszeństwa pojazdowi jadącemu z kierunku przeciwnego na wprost lub skręcającemu w prawo).

TYCHY





Bieruńskie Dni Teatru

Bieruńskie Dni Teatru rozpoczęłyśmy w sobotę, 7 kwietnia, kolejną niesamowitą opowieścią „Teatru dla Dorosłych”.

SKARB DE GAULLE'A

Po raz kolejny mogliśmy się przyrzyć Bieruńskiej historii w niebanalny i ciekawy sposób. „Skarb de Gaulle'a”, bo tak została ona nazwana, nawiązuje do wydarzenia historycznego, jakim była wizyta francuskiego prezydenta, wówczas jeszcze w randze kapitana, w naszym mieście. Według scenariusza napisanego przez Marcina Melona, francuz zostawił po sobie pewien skarb. Podczas całego trwania spektaklu aktorzy, wraz z publicznością zającą się jego szukaniem. Rozwiązanie zagadki nie jest jednak tak oczywiste.

Na uwagę zasługuje niezwykle kontakt aktorów z publicznością, która niemal od samego początku współtworzy tę historię, pomagając chociażby aktorkom wnieść rower, czy wcielając się w rolę wścibskiej sąsiadki. Do aktywnego wzięcia udziału w przedstawieniu zachęcała również muzyka, która choć była jedynie przerywnikiem, sprawiała, że niejeden z nas nie oparł się chociażby cichemu mruczeniu, czy bujaniu się w rytm.

Grupie pod przewodnictwem Joanny Lorenc genialnie udało się odtworzyć specyfikę, często niełatwych lat 60. i 70. Oprócz zabawnych aspektów tych czasów, zwrócili uwagę widzów na problem zakazu wychowywania młodych ludzi w ich naturalnym języku – gwarze.

„Teatr dla Dorosłych” dał się już doskonale poznać bieruńskiej publiczności, to po raz pierwszy mogliśmy go zobaczyć w innej niezbyt „dorosłej” odsłonie. Na scenie oprócz Sławomira Rosowskiego, Dagmary Kupczyk, Janusza Watoła, Moniki Bulandy, Mateusza Duraja, Ce-

liny Rosowskiej, Bożeny Tomali, Bartka Jarosza i samej Joanny Lorenc wystąpili także aktorzy młodego pokolenia – Zosia Lorenc i Kamil Nyga, którzy choć na tak dużej scenie pojawili się po raz pierwszy, zdawali się czuć na niej jak ryba w wodzie.

DOKTOR OGA

Po tych niezwykle teatralnych przeżyciach, już następnego dnia, 8 kwietnia, wybraliśmy się na przedstawienie Teatru Eksperymentalnego Poszukiwań Twórczych „EPIDEMIA”, który obecny jest na teatralnych deskach od ponad 20. lat. Na tegoroczne święto teatru, grupa wybrała spektakl pt. „Doktor Oga – Komedia Pomyłek”, który powstał pierwotnie podczas prób i nawiązuje do ich poprzedniego projektu. Opowiada o przygodach młodego lekarza – Ogi, który zaczyna swoją wymarzoną pracę w podmiejskim szpitalu. Czekają na niego wiele wyzwań. Bohater musi zmierzyć się bowiem z ułomnym systemem ochrony zdrowia, spędzi cztery doby na dyżurze, spotka różnych pacjentów, a nawet miłość. Na koniec jednak usłyszymy, że „przy nim nie straszną jest żadna trwoga”. W przedstawieniu wystąpili: Sylwia Osuch, Kornelia Kamińska, Olga Krawczyk, Agnieszka Okulanis, Paulina Brzeźniak, Michał Sabat, Krzysztof Tworek, Miłosz Fajfe, Michał Wróbel i Mateusz Kula.

Podczas każdego z występów, na sali obecny był burmistrz miasta, Krystian Grzesica, który pilnie obserwował pracę aktorów i osobiście postanowił podziękować im za ciężką pracę nad spektaklami.

– Cieszę się, że w Bieruniu mamy tylu uzdolnionych mieszkańców – zaznaczył.

OLD SPICE GIRLS

Choć za nami wiele teatralnych wrażeń, nie można powiedzieć, że to koniec



bieruńskich dni Teatru. Zwieńczeniem tego święta stało się „Old Spice Girls” w wykonaniu „Babskiego Kabaretu”. Spektakl odbył się w niedzielę, 15 kwietnia na deskach Domu Kultury „Gama”. Blisko dwugodzinny występ Emilii Krakowskiej, Lidii Stanisławskiej i Barbary Wrzeńskiej stał się prawdziwą kulmi-

acją teatralno-kabaretowych doznań. Usłyszeliśmy znane i lubiane piosenki, a także zobaczyliśmy serię świetnych żartów-komentarzy do aktualnych wydarzeń politycznych w naszym kraju. Oczywiście, jak przystało na kobiety, nie obyło się bez swobodnego flirtu z publicznością, szczególnie jej męską częścią.

Ta forma bardzo przypadła bieruńskiej publiczności do gustu, o czym świadczą może fakt, że jeszcze na długo po występie nie milkły rozmowy o tym, co wydarzyło się na scenie. Aktorki z kolei bardzo chętnie podpisywały książki i robiły sobie zdjęcia z fanami.

mp

Koncert w św. Bartłomieju

Choć święta Wielkanocne dawno już za nami, 15 kwietnia w parafii pw. św. Bartłomieja Apostoła temat ten stał się niezwykle aktualny. Wszystko to za sprawą profesora Juliana Gembalskiego i Elżbiety Grodzkiej-Łopuszyńskiej, którzy udowodnili, że kościelne organy są nie tylko elementem wzbogacającym mszę św.

– Dziś poprzez muzykę chcemy spojrzeć na to największe wydarzenie, jakim było zmartwychwstanie Jezusa. Cieszę się z obecności tych, którzy dziś przed nami wystąpią – Juliana Gembalskiego i Elżbiety Grodzkiej-Łopuszyńskiej. Myślę, że tych gości nie trzeba nikomu przedstawiać – mówił proboszcz parafii pw. św. Bartłomieja Apostoła,

ks. Janusz Kwapiszewski, zachęcając do wysłuchania koncertu.

Zaraz po nim przed mikrofonem stanął sam Julian Gembalski, który zaznaczył, że bardzo cieszy się z możliwości występu.

– Bieruń jest miejscem znanym w Polsce z miłości do muzyki organowej. To, że spotkać tu można tak wiele instrumentów organowych to zasługa władz miasta, ale również Państwa, którzy chętnie przychodzą na koncerty i słuchają muzyki organowej, chociażby podczas Jesieni Organowej. Jest to ogromna promocja miasta. Promocją jest również płyta „Organy Bierunia” wydana przez Bieruński Ośrodek Kultury. Jest ona krokiem na przód i dowo-

dem na to, że miastu zależy na tym, aby kultura związana z tym typem muzyki nie zaginęła – wyjaśnił prof. Gembalski.

Po tych krótkich przemówieniach przyszedł czas na wysłuchanie tego niezwykle muzycznego widowiska. W programie znalazły się bowiem m.in. dzieła Mozarta, Haendla. Przechodząc od kompozycji barokowych, klasycznych, po te romantyczne, a na końcu współczesne. Muzyka płynąca z tego niezwykle instrumentu, jakim są organy fantastycznie dopełnił sopran Elżbiety Grodzkiej-Łopuszyńskiej, który miało się wrażenie przeszywał niemal na wskroś dusze zebranych. Całość dopełniała niezwykle, bardzo uroczysta atmosfera spotkania.



– Z całego serca dziękuję za to wydarzenie. – To dzięki postaci pana prof. Juliana Gembalskiego mamy w Bieruniu aż cztery wspaniałe instrumenty, które

w konsekwencji posłużyły powstaniu wspomnianej już wcześniej płyty – podsumował burmistrz Krystian Grzesica.

mp

W TYM ROKU BIERUŃ WYMIENI 100 KOTŁÓW

Dotacja sięga 70. procent kosztów

W sezonie grzewczym często słyszymy o problemach z niską emisją, czyli emisją pyłów i szkodliwych gazów pochodząca z lokalnych kotłowni węglowych i domowych pieców grzewczych. Kominy kopcą, gdyż spalanie węgla odbywa się w nieefektywny sposób, najczęściej węglem tanim, a więc o złej charakterystyce i niskich parametrach grzewczych.

Bieruń choć zastrzeżenie ma tytuł „Zielonej stolicy Polski” nieustannie walczy z tym problemem. W trybie ciągłym prowadzony jest nabór wniosków o wymianę kotłów. Tylko w tym roku będzie wymienionych kolejnych 100 kotłów: 40 na gaz, 59 na węgiel i 1 na pelet drzewny. Kotły na pelet i węgiel muszą spełniać warunek 5. klasy emisyjności i mieć

powyżej 88 % sprawności. Dotacja wynosić będzie 70 % kosztów kwalifikowanych, jednak nie więcej, niż 7 tys. zł. Po wstępnej weryfikacji wniosków gmina jest w posiadaniu ponad 360 wniosków na kotły węglowe 2 na pelet drzewny i 120 na kotły gazowe.

(ZP)

Pchli targ znów otwarty

Wraz z nastaniem wyższych temperatur, przyszedł czas na pierwszy w tym roku pchli targ. Takie spędzanie sobotnich poranków na bieruńskim rynku stało się już tradycją naszego miasta po zeszłorocznym sukcesie, podczas którego Bieruń odwiedziło wielu wystawców i kupujących. Tym razem miejsce to ponownie zapełniło się różnego rodzaju pamiątkami i innymi niezwykłymi przedmiotami.

Bieruński pchli targ cieszy się nieustannie ogromną popularnością. Nic więc dziwnego, że w ostatnią sobotę, 14 kwietnia, na rynku ponownie zrobiło się tłoczno. To, co można było kupić tym razem to głównie przedmioty codziennego użytku, które dla jednych tracą, a dla drugich zyskują wartość. Dominowały więc dziecięce i kobiece ubrania, elementy wyposażenia domu, pamiątki i różnego rodzaju bibeloty. Zadbano również o kącik z książkami, na których niejednego kupującego zawiesił oko. Nieco dalej od fontanny znaleźć można było metalowe sztuce i ozdoby do domu, a nawet instrumenty muzyczne, płyty gramofonowe i kasety.

Uliczny gwar wskazywałby na to, że w sobotni poranek ruch w interesie był całkiem niezły, jak się okazało sprzedający choć nie narzekali na utarg skupieni byli głównie na rozmowach z odwiedzającymi ich stoisko mieszkańcami.

– Jestem tu już drugi raz. Bardzo mi się spodobała ta inicjatywa, a i mam wrażenie, że bieruński rynek jest nieco lepiej wykorzystywany, niż ten, jaki mamy w Tychach – mówiła pani Agnieszka z Tychów. – Podczas pchlego targu można się pozbyć kilku zbędnych przedmiotów bez konieczności wyrzucania ich. To, że coś jest dla mnie nieprzydatne, nie oznacza, że ktoś inny tego nie potrzebuje – dodała.

– To, co mnie tu przyciąga to przede wszystkim atmosfera. Ludzie często podchodzą i pytają o to co sprzedają. Opowiadam więc historię tych przedmiotów. Czy gdzieś indziej można właśnie w taki sposób



spędzić poranek? – zaśmiał się jeden ze sprzedających.

To, co z pewnością zasługuje na wyróżnienie to to, że często na stoiskach można zauważyć nie pojedyncze osoby, a całe rodziny lub grupy przyjaciół, które właśnie w taki sposób postanowiły spędzić wolny dzień.

– Zrobiliśmy wiosenne porządki i okazało się, że mamy w domu mnóstwo niepotrzebnych przedmiotów – mówiła pani Danuta z Bierunia Nowego. – Dlatego właśnie wpadłyśmy na pomysł, aby nauczyć córkę jak to jest być sprzedawcą. To, co uda jej się uzbierać, będzie mogła wydać na wakacje – wyjaśniła sprzedająca.

Gorąca atmosfera panowała nie tylko wśród sprzedających, ale głównie po drugiej stronie. Kupujący spędzili na stoiskach bardzo dużo czasu, szukając perełek, które wzbogaciłyby ich zbiory.

– Szczerze mówiąc nie nastawiałam się dziś na żadne zakupy, ale nie potrafiłam się oprzeć pokusie. Najważniejsze jest to, że za te wszystkie rzeczy nie zapłaciłam więcej niż kilka złotych – wyjaśniła pani Marta, która przyjechała tu z Bierunia Nowego.

Następna okazja do tego, aby wystawić swoje towary lub móc polować na „perełki” pojawi się już w przyszłym miesiącu. Jak podkreśla Urząd Miejski w Bieruniu, organizator imprezy, będzie starał się, aby miała ona charakter cykliczny i stała się integralną częścią miejskich wydarzeń. Wedle zapowiedzi pchli targ będzie odbywał się tu w co drugą sobotę miesiąca.

Magdalena Pytlarz

Szanowni Państwo

Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach Spółka Akcyjna uprzejmie informuje, że na terenie gminy Bieruń dokonano pomiaru jakości wody z niektórych studni przydomowych. W jego efekcie stwierdzono przekroczenie norm określających jakość wody pitnej (w zakresie odczynu pH, zawartości manganu i azotanów). W przypadku długotrwałego spożywania wody niespełniającej wymagań stawianych wodzie pitnej (a taka sytuacja może mieć dzisiaj miejsce), zachodzi ryzyko zagrożenia dla zdrowia ludzi.

W związku z powyższym, RPWiK Tychy S.A. zachęca wszystkich Państwa korzystających ze studni przydomowych, do rozważenia możliwości poboru wody z sieci gminnej, znajdującej



się pod ciągłym nadzorem sanitarnym.

Jednocześnie, Przedsiębiorstwo deklaruje swoją pomoc w kwestii badania wody ze źródeł poza siecią wodociągową. Pamiętać należy, że jakość wody jest wynikiem szeregu zdarzeń zewnętrznych, zarówno naturalnych, jak i gospodarczych, a tym samym może zmieniać się w miarę upływu czasu.

Zarząd Przedsiębiorstwa

WYCIECZKI 2018

27 MAJA PIENINY: SOKOLICA WYJAZD: 4.00	16 CZERWCA WIELICZKA I OKOLICE WYJAZD: 7.00	23 CZERWCA GÓRY ŚWIĘTOKRZYSKIE: ŁYSICA WYJAZD: 5.00
8 LIPCA DOLINA KOŚCIELISKA WYJAZD: 4.00	21 LIPCA TATRY WYSOKIE: CZERWONA ŁAWECZKA WYJAZD: 4.00	12 SIERPNIA TATRY WYSOKIE: KRYVAN WYJAZD: 4.00
25 SIERPNIA TATRY ZACHODNIE: ROHACZE WYJAZD: 4.00	1 WRZESNIA TATRY WYSOKIE: SZPIGLASOWA PRZEŁĘCZ WYJAZD: 4.00	16 WRZESNIA OPOLE WYJAZD: 7.00
29 WRZESNIA JURA KRAKOWSKO-CZESTOCHOWSKA WYJAZD: 8.00	14 LIPCA GORACE ŹRÓDŁA: TATRALANDIA WYJAZD: 6.00	11 SIERPNIA GORACE ŹRÓDŁA: BEZZENOVA WYJAZD: 6.00

**Z NAMI RELAKS,
KONDYCJA I ZDROWIE!**

Bieruń, ul. Warszawska 270 / tel. (32) 307 42 17 / e-mail: sport@bosir.bierun.pl / www.bosir.bierun.pl

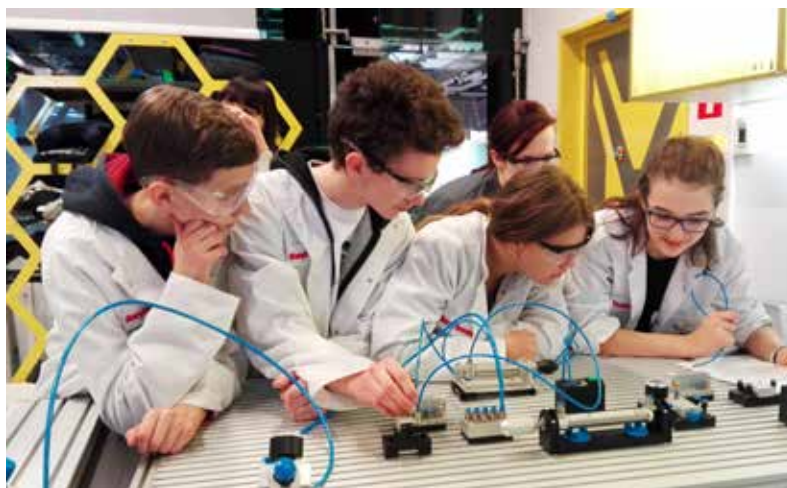
POZYSKALIŚMY PONAD 400 TYS. ZŁOTYCH NA BIERUŃSKĄ OŚWIATĘ

Uniwersytet NiePotworny

Wszystko co dobre, szybko się kończy! Mija już drugi, a zarazem ostatni rok projektu pod nazwą „Uniwersytet NiePotworny”, na który Gmina Bieruń pozyskała środki z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Wszystko co dobre, szybko się kończy! Mija już drugi, a zarazem ostatni rok projektu pod nazwą „Uniwersytet NiePotworny”, na który Gmina Bieruń pozyskała środki z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Przed nami końcowy etap projektu, w którym przez kolejne dwa miesiące będą się odbywać ostatnie już spotkania z nauką uczniów klas VII szkół podstawowych oraz II i III oddziałów gimnazjalnych. Przed nami jeszcze ciekawe warsztaty w Interaktywnym Muzeum Giganty Mocy, zajęcia podczas których uczniowie poznają tajniki wytwarzania energii elektrycznej oraz warsztaty w Elektrowni Wodnej na Górze Żar. Podsumowaniem zajęć, które odbywają się od dwóch lat w pracowniach szkolnych jest wizyta uczestników projektu w Ogrodzie Doświadczeń oraz Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie, gdzie w ciekawy sposób mogą poznać tajniki budowy poduszki, fizyczne aspekty dźwię-



ku lub sprawdzić swoje umiejętności w posługiwaniu się mapą i kompasem, poszukując zaginionej szkatułki.

Do tej pory uczniowie mieli możliwość skorzystania z wielu wystaw, laboratoriów, warsztatów, prelekcji, spotkań w ramach zajęć z przedmiotów matematyczno-przyrodniczych oraz językowych. Uczestnicy projektu wyjeżdżali na Noc Biologów,

organizowaną przez Uniwersytet Śląski, przyglądali się niebu w chorzowskim Planetarium, obcowali z egzotycznymi roślinami podczas warsztatów w gliwickiej Palmiarni, jak również uczestniczyli w zajęciach językowych, prowadzonych przez obcokrajowców na warsztatach „Nauka Bez Granic”. Młodzi fizycy, chemicy, biolodzy, geografowie i matematycy



mieli okazję obejrzyć interaktywne wystawy w Centrum Nauki Kopernik oraz uczestniczyć w laboratoriach robotycznych „Pod ciśnieniem”, biologicznych o tajemniczej nazwie „Pokaż kotku co masz w środku” czy chemicznych pn. „Analityczne rozterki”. Z tych i wielu innych atrakcji podczas warsztatów wyjazdowych uczestnicy projektu mogli skorzystać zupełnie za

darmo, gdyż Gmina Bieruń pozyskała na realizację projektu ponad 400 tys. zł. Co pozostanie w głowach? Wiedza i umiejętności, w sercu młodych ludzi pasja i zamiłowanie do wybranej dziedziny nauki, a może nawet ukierunkowanie na dalszy rozwój własnej osobowości.

Agnieszka Dyjcieńska-Wolny

Walka ze smogiem trwa

Problem niskiej emisji kojarzony jest wyłącznie z okresem zimowym. Walka z nim powinna trwać jednak cały rok, dlatego bieruńska Straż Miejska nadal prowadzić będzie kontrole zmierzające do wyeliminowania tego problemu w naszym mieście.

Jeszcze w marcu 2017 r., na polecenie Burmistrza Miasta Bierunia w siedzibie Straży Miejskiej w Bieruniu zostało przeprowadzone szkolenie z zakresu „Poboru próbek odpadów paleniskowych w ramach prowadzenia czynności kontrolnych przeprowadzanych przez Straże Miejskie i Gminne oraz pracowników samorządowych”. W szkoleniu udział wzięli strażnicy miejscy oraz pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Bieruniu. W trakcie tego szkolenia uczestnicy poszerzyli swoją wiedzę w zakresie obowiązujących przepisów prawa, a także uzyskali uprawnienia do poboru i zabezpieczania próbek odpadów paleniskowych, które mogą zostać wykorzystane do dalszych badań. Powyższe badania ukierunkowane są na ujawnienie składu spalnego materiału opałowego, który został wykorzystany w procesie spalania i to zarówno w przydomowych piecach jak i tych dużych – tych przemysłowych.

Impulsem do przeprowadzenia powyższego szkolenia stał się problem „smogu”, o którym głośno mówili



się w ubiegłym roku. Wiedza zdobyta podczas kursu z pewnością przydała się również w tym roku. Pomimo przeprowadzania kontroli i szerokiej akcji informacyjnej, niska emisja nadal jest realnym problemem.

Przypominamy więc, że strażnicy miejscy lub pracownicy samorządowi mają prawo do kontroli rodzaju i jakości paliw, które są używane do spalania w piecach. Tyczy się to zarówno zakładów pracy, gdzie kontrole takie

przeprowadzane są całodobowo oraz prywatnych posesji, w których kontrola może pojawić się od godz. 6:00 do 22:00. Do tej pory bieruńscy strażnicy miejscy przeprowadzili łącznie 135 kontroli, podczas których udzielono 19 pouczeń i wystawiono 11 mandatów. Nie potwierdziło się 95 zgłoszeń.

Straż Miejska zapowiada dalsze kontrole i to nie tylko w okresie jesienno-zimowym.

mp

Unijny projekt dla naszych przedszkolaków

Już wkrótce, bo od 1 czerwca planowana jest realizacja projektu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej. Zgodnie z zapisami we wniosku o dofinansowanie projektu, uczestnikami będzie 14 dzieci niepełnosprawnych oraz 6 nauczycieli z Przedszkola nr 1 w Bieruniu.

W ramach projektu realizowane będą specjalistyczne zajęcia korekcyjno-kompensacyjne (w tym z oligofrenopedagogiem i terapią sensoryczną) oraz zajęcia z dogoterapii. Ponadto, projekt przewiduje doskonalenie umiejętności i kompetencji zawodowych nauczycieli w zakresie pracy z dziećmi w wieku przedszkolnym, w szczególności z dziećmi ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. W ramach projektu możliwy będzie również zakup pomocy i sprzętów dydaktycznych niezbędnych do prowadzenia zajęć.

Wartość projektu: 134 316,00 zł
Dofinansowanie: 114 168,60 zł

W ramach Europejskiego Funduszu Społecznego pt. „Razem możemy więcej – wyrównywanie szans edukacyjnych i rozwojowych dzieci niepełnosprawnych z Przedszkola nr 1 w Bieruniu”. Priorytet XI „Wzmocnienie potencjału edukacyjnego”

Działanie 11.1. „Ograniczenie przedwczesnego kończenia nauki szkolnej oraz zapewnienie równego dostępu do dobrej jakości edukacji elementarnej, kształcenia podstawowego i średniego”

Poddziałanie 11.1.3 „Wzrost upowszechnienia wysokiej jakości edukacji przedszkolnej – konkurs”, kształcenia podstawowego i średniego”

PONAD 200 ZDJĘĆ DOBREJ JAKOŚCI

Razem tworzymy historię naszego miasta

Akcja zbierania starych zdjęć, gromadzenia wspomnień, poprzez urok dawnych fotografii, została zapoczątkowana przez Stowarzyszenie „Porąbek” we wrześniu 2017 roku. Plakaty, informacje na stronie internetowej, rozmowy – tak to się zaczęło. Powoli temat ocalania bieruńskiej historii, w formie dokumentacji fotograficznej, angażował mieszkańców, zachęcał do poszukiwań, sięgnięcia po stare albumy, do rodzinnych pamiątek.

Jednym z pierwszych, większych działań w tym zakresie była przeprowadzona zbiórka fotografii – skanowanie zdjęć, w czasie kiermaszu parafialnego przy kościele pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bieruniu. W trakcie jego trwania mieliśmy niezwykle szanse kontaktu z ludźmi, poznając historię zdjęć, przywiązanie do nich, ich wagę w rodzinnej tradycji. Baza fotograficzna zaczęła się powiększać. Kolejny krok, to pomysł stworzenia albumu, który zbierze, a przede wszystkim, zachowa fotograficzne wspomnienia naszego miasta, będzie lekcją przeszłości, dokumentem, a zarazem wizualizacją naszej historii.

Na dzień dzisiejszy zebrano ok. 200 fotografii, zeskanowanych, o jakości, pozwalającej na traktowanie tych materiałów, jako dokumentacji, z przeznaczeniem do druku. Dzięki temu możliwe było też zorganizowanie pierwszej wystawy w czasie obchodów 25-lecia działalności „Porąbka”, które miało miejsce w październiku 2017 r. Do akcji włączyło się także Stowarzyszenie Miłośników „600-letniego Bierunia”.

Najbardziej cieszy fakt, że ten pomysł spotkał się z tak dużym zainteresowaniem wśród mieszkańców. Oprócz zdjęć przekazanych bezpośrednio do Stowarzyszenia, wiele osób zamieszcza fotografie w Internecie. Facebook jest świetnym miejscem, bo pozwala na natychmiastowy odzew, zainteresowanie, trafia do odbiorcy, któremu bliska jest historyczna świadomość.

Powstały dwie, prężnie działające grupy społecznościami: *Czasy się zmieniają, wspomnienia pozostają, Nasz Bieruń!* oraz: *Dawniej w Bieru-*



niu – zdjęcia i historie nieznane. Do obu grup łącznie należy ponad 2 tys. członków! W pierwszej prezentowane są w przeważającej części zdjęcia z Bierunia Nowego, zaś w drugiej z Bierunia Starego. Niestety zdarza się, że zamieszczane zdjęcia są złej jakości, np. sfotografowane aparatem, zamiast skanu. To utrudnia ich późniejsze wykorzystanie. Jednakże dzięki temu możliwa jest identyfikacja posiadaczy zdjęć, a zatem i dotarcie – w celu ich zeskanowania we właściwej rozdzielczości.

Dotychczas swoje zbiory fotografii udostępniła m.in. Pani Łucja Barów, której ojciec dokumentował życie mieszkańców Bierunia Nowego. Pasjonat, niezwykle skromny człowiek, zawsze z boku, obserwował świat poprzez aparat, uwieczniając wszystkie ważne wydarzenia, chwile. Zbiorami, pamiątkami, podzieli się z nami: parafia

NSPJ w Bieruniu, Państwo Wiśniowscy, Pani Marzena Łyczkowska, Pani Elżbieta Penczek, Pani Urszula Stęchły, Pan Karol Trzoński, Pan Wojciech Wikarek, oraz wiele innych osób.

Każda fotografia, to krok w ocaleniu od zapomnienia, działanie, które nas łączy, dlatego zachęcamy do dalszego udziału w akcji – tworzenia wielkiego albumu Bierunia.

Dotychczas zebrane zdjęcia prezentowane są na stronie internetowej www.porabek.bierun.pl oraz na utworzonej przez Pana Tomasza Skubisza grupie na Facebooku.

Chcielibyśmy zebrać wszystkie zdjęcia w jednym miejscu, aby w przyszłości wydać album.

Prowadzone są również rozmowy z Panią Agnieszką Szymulą, która odpowiada za utworzenie Muzeum Miejskiego w Bieruniu na temat zasad i możliwości prezentacji zdjęć w powstającej



instytucji. Tworzenie albumu Bierunia jest procesem długotrwałym i wymaga dużego zaangażowania – w pierwszej kolejności, zebrania zdjęć o dobrej rozdzielczości wśród mieszkańców i ich opisanie, a następnie zdobycie środków finansowych na opracowanie i wydanie samego albumu.

Zdjęcia proszę przysyłać na adres email: porabek.bierun@wp.pl. lub zamieszczać w grupie: *Czasy się zmieniają, wspomnienia pozostają, Nasz Bieruń!*. Istotne jest, aby zdjęcia posiadały opis, np. co przedstawiają, rok, miejsce wykonania, itd. W przypadku bezpośredniego zamieszczenia zdjęć w Internecie będziemy się z Państwem kontaktować w celu pozyskania odpowiedniej rozdzielczości zdjęć.

W razie, gdy nie posiadacie Państwo zdjęć w dobrej rozdzielczości, możemy pomóc w ich zeskanowaniu. Osobami do kontaktu są:

- Łukasz Odelga, Stowarzyszenie Miłośników „600-letniego Bierunia” - tel. 604 971 591,

- Jarosław Mokry, Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” – tel. 505 900 390.

W ten sposób przekazane zdjęcia będą publikowane w elektronicznej wersji albumu na stronie internetowej www.porabek.bierun.pl i w grupie na Facebooku: *Czasy się zmieniają, wspomnienia pozostają, Nasz Bieruń!*. Zdjęcia będą stanowić podstawę publikacji wersji papierowej albumu, a w szczególności będą stanowić postawę zbioru Muzeum Miejskiego w Bieruniu.

Jesteśmy otwarci na wszelkie spostrzeżenia i formy współpracy w realizacji założonego celu. Ludzie, wspomnienia odchodzą, ocalmy je od zapomnienia. Zostawmy naszym dzieciom świadectwo miasta, z którym jesteśmy związani.

Jarosław Mokry

Powiatowy konkurs „Po naszymu”

Ani przez chwilę nie pomyślałem, że formuła konkursu „Po naszymu, czyli po śląsku” może się wyczerpać, że nie będzie chętnych, by opowiedzieć w gwarze o swoich wspomnieniach z dzieciństwa, o tym, co śląskie i bliskie – mówi Alojzy Lysko niestrudzony twórca i popularyzator tradycyjnej kultury na Śląsku.

Dlatego też w Bieruniu było to prawdziwe święto śląskiej godki. We wtorek 27 marca w Przedszkolu nr 3 odbył się powiatowy konkurs gwary śląskiej „Po naszymu” zorganizowany przez nauczycielki: Barbarę Kałę, Małgorzatę Paruzel i Annę Smoter.

Łącznie w konkursie wzięło udział 26 uczestników z przedszkoli powiatu bieruńsko-lędzkiego. Dzieci prezentowały swoje talenty w śląskiej gwarze, w dwóch grupach wiekowych: młodszej 4 latki i starszej 5-6 latki.

Jak twierdzą przedstawiciele jury poziom konkursu był bardzo wysoki. Laureatami konkursu zostali w grupie młodszej: Maria Kała z Bierunia przed Antonim Grzyśką z Imielina i Julitą Kulka z Bojszów. Wyróżnienia w tej kategorii otrzymali: Bartłomiej Dawid, Lilianna Dudka oraz Hubert Wagstyl. Natomiast w grupie dzieci starszych tryumfowała Antonina Łytka z Imieli-

na, przed Mileną Rogalską z Imielina i Julią Kajzer z Łędzin. Wyróżnienia w tej grupie otrzymali: Julia Mesjasz z Bierunia, Jakub Stachoń z Łędzin i Lena Stefańska z Bierunia. Laureaci konkursu i wszyscy pozostali uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz nagrody ufundowane przez Starostwo Powiatowe.

Podczas obrad jury czas umilały nam panie z zespołu folklorystycznego „Nowobierunianki”. Był też czas na słodki poczęstunek każdy mógł się poczęstować różnymi maszkietami.

(ZP)



SPÓŁDZIELNIA USŁUGOWO-HANDLOWA „JEDNOŚĆ” W BIERUNIU

Żwawa siedemdziesięciolatka

BIERUŃSKA JEDNOŚĆ RADZI SOBIE NA LOKALNYM RYNKU

Niewiele jest w naszym regionie podmiotów gospodarczych o tak bogatej, bo ponad 70-letniej tradycji i historii, jak Spółdzielnia usługowo-handlowa „Jedność” w Bieruniu. Właśnie zbliża się kolejna rocznica jej powstania. Wkrótce po zakończeniu II wojny światowej – 13 maja 1945 roku powstała Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Łędzinach, pierwsza o tym profilu spółdzielnia w województwie śląskim.

GOSPODARCZY GIGANT W TRUDNYCH CZASACH

Wprawdzie przy okazji okrągłych jubileuszy dość szczegółowo były wspomniane dzieje spółdzielni, jej wzloty i upadki, łączenia z innymi organizacjami a następnie podziały, warto jednak wspomnieć, że w drugiej połowie lat siedemdziesiątych, obszarem działania spółdzielni był cały poprzedni Powiat Tyski, a nawet część obecnego Powiatu Pszczyńskiego i Mysłowickiego. Spółdzielnię reprezentowało 10 tys. członków, a zatrudnionych było 1,5 tys. pracowników, nie licząc 150. uczniów nauki zawodu. Ciężkie lata zdobywania

w tym czasie towarów aby zapełnić puste sklepowe półki wielu czytelników „Rodni” pamięta doskonale. Po transformacji ustrojowej nastąpiły lata 90., również trudne dla spółdzielczości. Wtedy to należało uregulować stan prawny gruntów, budynków i lokali. Okazało się ponadto, że po likwidacji poszczególnych zakładów produkcyjnych czy sklepów, w bieruńskiej spółdzielni jest duży przerost zatrudnienia. Firma jednak przeszła zwycięsko ten okres, a zmiany na mapie administracyjnej kraju spowodowały, że nastąpił również podział tej gigantycznej spółdzielni i wyodrębnienie samodzielnych spółdzielczych jednostek. Należy jednak zaznaczyć, że spółdzielnie te już dawno przestały istnieć.

NIEDUŻA, ALE PRĘŻNA

Obecnie Spółdzielnia „Jedność” działa na terenie trzech gmin: Bierunia, Łędzin i Tychów. Definicja spółdzielni to w znacznym uproszczeniu dobrowolne zrzeszenie osób, które są jej członkami, a zadaniem spółdzielni jest zaspokajanie ich potrzeb. Zarządzanie spółdzielnią odbywa się poprzez organy samorządowe jak Walne Zgromadzenie Członków, Radę Nadzorczą i Zarząd. Spółdzielnia w Bieruniu, nieduża obec-



nie pod względem ilości zatrudnionych pracowników, zrzeszonych członków i czynnych sklepów oraz piekarni, jednak istnieje. Jako jedna z nielicznych już w naszym województwie, istnieje mimo konkurencji, co więcej ma dość pokaźny majątek w postaci gruntów, budynków, lokali użytkowych. Firma inwestuje w swoje nieruchomości, które są jej wizytówką. Zgodnie z duchem czasów, wychodzi naprzeciw ochronie środowiska między innymi: budując przyłącze gazowe w piekarni w Urbanowicach. SUH „Jedność” zatrudnia pracowników, wynajmuje

lokale firmom, wypracowuje nawet niewielki zysk. Doskonała współpraca z władzami samorządowymi Bierunia, Łędzin, i Powiatu owocuje licznymi nagrodami gospodarczymi na forum regionalnym i krajowym.

Z pewnością zasługą tego stanu, jest prawidłowe zarządzanie i trafione decyzje gospodarcze. Doskonałe pieczywo i to – tradycyjne z recepturą znaną od stuleci, i to – dla konsumentów oczekujących pieczywa przygotowanego według nowych technologii i trendów, to także spółdzielcza wizytówka.

CZAS NA KOLEJNE ZMIANY

W poniedziałek 16 kwietnia odbyło się Walne Zgromadzenie Członków, podczas którego przeprowadzono wybory nowych władz. Dotychczasowa prezes Barbara Kałamała w związku z przejściem na emeryturę zrezygnowała ze swej funkcji, którą objęła pani Anna Walczysko.

Zgodnie z ustawą Prawo Spółdzielcze i statutem spółdzielni „Jedność”, upłynęła kadencja Rady Nadzorczej. Dotychczasowej radzie, przez wiele kadencji przewodniczyła pani Maria Latocha. Uczestnicy WZCz wybrali więc nową Radę Nadzorczą, w której ustępująca prezes Barbara Kałamała będzie pełniła funkcję przewodniczącej.

Twórcza aktywność zespołu i precyzyjny plan strategiczny szefostwa, jego konsekwentne urzeczywistnianie, ale także spokój i opanowanie w działaniu – to klucz do sukcesu. Bo konflikty nie służą żadnej firmie. Należy życzyć członkom Spółdzielni usługowo-handlowej „Jedność”, aby po zmianach personalnych, kondycja finansowa spółdzielni była nadal zadowalająca.

Zbigniew Piksa

Nowe władze bieruńskiego „Porąbka”

Za nami walne zebranie Stowarzyszenia „Porąbek” – jednej z prężnie działających organizacji w Bieruniu. Dość powiedzieć, że jej początek sięga 1992 roku, kiedy to powstało Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”, które nazwę wzięło od historycznej miejscowości znajdującej się w granicach dzisiejszego miasta.

Inicjatywa wzięła się od zgromadzonych wcześniej w Komitecie Obywatelskim mieszkańców, którym nieożywcze były sprawy Bierunia. Od początku stowarzyszenie koncentrowało się na sprawach ważnych dla społeczności lokalnej. Obejmowało m.in. działania samorządowe, a także działania kulturalne. Nic dziwnego, że sześć lat temu, z okazji 20-lecia, Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” uhonorowano „Złotą Odznaką Honorową za Zasługi dla Województwa Śląskiego” przyznawaną przez Sejmik Województwa Śląskiego.

Szereg wydawnictw dokumentujących historię i dorobek bieruńskiej ziemi, liczne wystawy, spotkania, prelekcje w szkołach – to tylko fragment działalności Stowarzyszenia.

Podczas zebrania, które odbyło się w Regionalnym Centrum Gospo-

darczo-Kulturalnym „Remiza”, został wyłoniony nowy zarząd, w składzie: Adam Pamuła – prezes, Michał Kucza – zastępca, Magdalena Klyta – sekretarz, Józef Stokłosa – skarbnik, Jacek Goraus – członek zarządu. Pracy przed nimi sporo, bo „Porąbek” angażuje się ostatnio w zagospodarowanie bieruńskich „Paciorkowców”, rozpoczął akcję zbierania starych fotografii, które

zamierza opublikować w specjalnym albumie, a ponadto, włącza się w renowację tak zwanej Hamrowizny. Te i podobne zadania, realizowane są we współpracy z samorządem lokalnym, w którym w obecnej szóstej kadencji, na piętnastu radnych, pięciu to członkowie Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”.

(ZP)



Seniorzy w stolicy

W piątek 6 kwietnia, grupa mieszkańców Bierunia była na wycieczce w Warszawie. Mimo, że wyjazd rozpoczął się o godzinie 5.00 rano, a powrót miał miejsce o godzinie 24.00 wszyscy uczestnicy byli bardzo zadowoleni.



Pierwszym punktem wyjazdu było zwiedzanie i modlitwa w Świątyni Opatrzności Bożej.

Następnie bierunianie wraz z przewodnikiem zwiedzili siedzibę Sejmu i Senatu RP. Na miejscu wszystkich przybyłych powitał senator Czesław Ryszka, który zaprosił na obiad w sejmowej stołówce. W parlamencie była okazja do spotkania i rozmowy z marszałkiem Senatu Stanisławem Karcewskim.

Był również czas na objazd i spacer po najważniejszych obiektach stolicy. Znalazły się wśród nich: Park Łazienkowski, Belweder, Zamek Prezydencki, Stare Miasto, Zamek Królewski, Grób Nieznanego Żołnierza, i pomnik Małego Powstańca.

Wyjazd zorganizował Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów koło nr 2 w Bieruniu przy wsparciu senatora Czesława Ryszki i burmistrza Krystiana Grzesicy. (ZP)

ZAPROSZENIE NA TRENING

Bieruńskie bule

W każdy piątek przy dogodnej pogodzie, zapraszamy na bulodrom przy Łysinie (parking nr 2), by razem zgłębiać tajniki gry w bule i dowiedzieć się więcej o zasadach tej gry.



Petanque – po polsku „gra w bule”, to gra wywodząca się z Francji, gdzie grają w nią wszyscy i wszędzie. Grają całe rodziny na bulodromach, w parkach, na boiskach, wszędzie gdzie jest tylko nadające się do tego podłoże. Oprócz tego, organizowane są turnieje oraz zawody o Mistrzostwo Polski, Europy i Świata.

Zasady gry w bule można najprościej wytłumaczyć tak: kto dorzuci swoje kule bliżej małej drewnianej kulki (zwanej „świnką”) – wygrywa. Geniusz tkwi w prostocie, dlatego sport ten zdobył dużą popularność na całym świecie.

Gra w bule to precyzja zagrań oraz koncentracja, ale także taktyka i szczęście. Z pozoru gra wydaje się być łatwa i niezbyt emocjonująca, lecz

podczas gry okazuje się, że wyzwala ona w graczach wielkie emocje i zaciętą rywalizację.

O fenomenie tej gry decyduje jej uniwersalność. Mogą w nią grać ludzie młodzi, starsze dzieci oraz dorośli bez żadnego ograniczenia wiekowego zarówno kobiety jak i mężczyźni. Petanque ma cechy sportu dla wszystkich i jest świetną grą dla rodziny.

O wygranej decyduje kilka czynników, a mianowicie:

- precyzja rzutów i powtarzalność, które to umiejętności są niezbędne przy ustawianiu kul lub wybijaniu kul przeciwnika,
- taktyka przy podejmowaniu decyzji o wybijaniu kuli przeciwniej, czy też ustawianiu swojej kuli bliżej „świnki”,

• zachowanie koncentracji podczas całej rozgrywki.

Nie trzeba jakiegoś wyjątkowego wyposażenia ani ćwiczeń. Ewentualnie, posiadanie własnego kompletu kul (do nabycia w sklepach sportowych, w cenach 30-40 zł), ale na początek nie jest to konieczne, bo organizatorzy udostępniają sprzęt.

Petanque jest grą ekologiczną i nie jest agresywna dla środowiska. Jest jeszcze wiele pozytywnych cech tej gry, ale najlepiej to przekonać się przystępując do gry podczas treningów, które odbywają się w każdy piątek od godziny 16:30.

Zbigniew Piksa

Zapraszamy do Ostroga

Urząd Miejski w Bieruniu organizuje w dniach 1-4 czerwca wyjazd do partnerskiego miasta Ostroga na Ukrainie. Wyjazd skierowany jest wyłącz-

nie dla mieszkańców Bierunia, którzy chcieliby uczestniczyć w obchodach Dni Miasta Ostroga. Program wyjazdu przewiduje także wizytę we Lwowie.



W Ostrogu uczestnicy będą zakwaterowani w domach ukraińskich rodzin.

RAMOWY PROGRAM WYJAZDU:

1 czerwca (piątek) – wyjazd z Bierunia godz. 4:00

Koszt udziału to 120 zł od osoby. Cena obejmuje: ubezpieczenie i przejazd. Przyjmowanie zgłoszeń oraz informacji na temat wyjazdu realizuje Wydział Komunikacji Społecznej Urzędu Miejskiego w Bieruniu, ul. Rynek 14, tel. 32 324 24 18 / 500 032 699.

Zapisy realizowane są do czasu wyczerpania wolnych miejsc.

Brawo siatkarze!!!



Po sukcesie zespołu koszykarzy ze Szkoły Podstawowej nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Bieruniu swoich ambicji do bycia najlepszym zespołem w powiecie bieruńsko-lędzkim nie kryli siatkarze.

W piątek 23 marca 2018 roku w hali sportowej w Bieruniu Starym przy ul. Szarych Szeregów 15 mieli okazję udowodnić to na boisku podczas Powiatowego Turnieju w Siatkówce Chłopców rocznik 2002-2004. Po wygraniu pojedynków z rówieśnikami z Łędzina i Imielina załóżenie wygrali turniej i pokazali, że nie tyl-

ko koszykówka, ale również siatkówka jest mocną stroną zawodników bieruńskiej „podstawówki”.

Skład zespołu SP nr 1 w Bieruniu: Krystian Gamoń Krystian, Maksymilian Piwowar, Igor Nowak, Radosław Radosław, Dominik Gawliczek, Paweł Popiela, Mateusz Wencepel, Oskar Wasilewski, Jakub Sobolewski i Mateusz Pawełczyk.

Gratulujemy drużynie i panu Dariuszowi Szulcowi – nauczycielowi przygotowującemu zespół do zawodów.

(ZP)

Kolejny sukces drużyny Bigosa



Zawodniczek i zawodnicy zgrupowani w bieruńskim Stowarzyszeniu Big Budo Polska odnieśli kolejny spektakularny sukces. Tym razem grupa zawodników trenowanych przez profesora sportu Wiesława Bigosę wzięła udział w XIV Pucharze Podbeskidzia w Ju-Jitsu i Karate, który odbył się jak co roku w hali sportowej MOSiRu w Żywcu. Or-

ganizatorem zawodów był Klub Sportowy Dragon.

Reprezentujący Bieruń i gminy powiatu bieruńsko-lędzkiego zawodnicy Stowarzyszenia Big Budo Polska łącznie zdobyli 8 złotych medali, 7 srebrnych oraz 5 brązowych w różnych kategoriach wiekowych i dyscyplinach o tak oryginalnych nazwach jak kata czy kata z bronią.

(ZP)

CIEKAWA LEKTURA

Wiosna w bibliotece

Wiosna już na dobre rogościła się za oknami. Na bibliotecznych półkach także można poczuć powiew świeżości, a wszystko to za sprawą nowości książkowych. Chwile spędzone na świeżym powietrzu z książką z pewnością przyniosą odrobinę wytchnienia i doskonałą rozrywkę. Bez względu na to, czy ma się ochotę na powieść przygodową, trzymający w napięciu kryminał czy ognisty romans, każdy znajdzie u nas lekturę zgodną ze swoimi preferencjami. Zatem Drodzy Czytelnicy zapraszamy do Miejskiej Biblioteki Publicznej nr 1 i 2 w Bieruniu!

„Spódniczka ze starej podszewki” autorstwa Urszuli Ziober to wzruszająca saga rodzinna, oparta na autentycznych wspomnieniach babci pisarki. Dzieciństwo większości z nas kojarzy się z beztroską zabawą, miłymi chwilami spędzonymi w gronie najbliższych. To czas powolnego uczenia się świata i siebie, aby po pewnym czasie móc ze spokojem wkroczyć w dorosłość. Cóż jednak, gdy ten beztroski czas brutalnie przerywa nadejście wojny? Główna bohaterka książki – Janka Nietupska ma zaledwie jedenaście lat, gdy wybuch II wojna światowa, jej siostra – Basia jest kilka lat młodsza. Do tej pory jako córki kapitana wojska polskiego wiodły dostatnie życie w poznańskiej dzielnicy Winogrody. Wraz z wybuchem wojny zaczyna się tułaczka całej rodzi-



ny. Ostatecznie dziewczynki z matką i wujostwem zostają wywiezione na Wschód. Tam doświadczają głodu i pracy ponad siły, zwłaszcza starsza Janka przechodzi w Rosji prawdziwą szkołę życia. Mimo trudów starają się nie podupadać na duchu i nawet po skierowaniu matki do łagru wierzą, że rodzina się jeszcze zjednoczy. Ta poruszająca książka autorstwa Urszuli Ziober stanowi świadectwo minionej historii. Opowiada o harcie ducha i sile rodzinnych więzów, które są w stanie przetrwać nawet najcięższą wojenną zawieruchę. Jeżeli macie ochotę dowiedzieć się jak dokładnie potoczyły się losy Janki i Basi, koniecznie sięgnijcie po książkę „Spódniczka ze starej podszewki”.

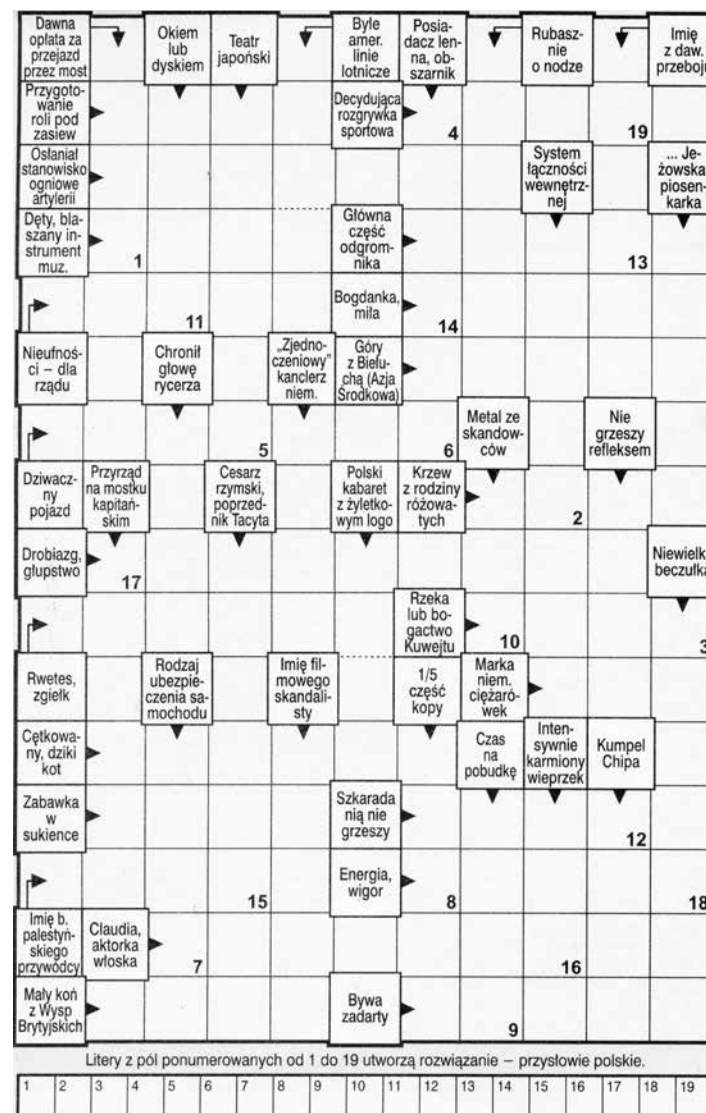
Z czym przeciętnemu Kowalskiemu kojarzą się Zjednoczone Emiraty Arabskie? Przypuszczalnie z niewyobrażalnym luksusem i zawołowanymi sylwetkami kobiet. O tym, jak wygląda życie w tak nietypowym kraju,



w którym na przestrzeni kilku dekad dokonał się ogromny skok cywilizacyjny, możemy dowiedzieć się z książki „Beduinki na Instagramie. Moje życie w Emiratach”. Jej autorką jest Aleksandra Chrobak absolwentka polonistyki i religioznawstwa, która przez pewien czas studiowała także iranistykę. Przez kilka lat mieszkała w stolicy Emiratów Arabskich, czyli Abu Zabi. Autorka z lekkością i humorem opisuje życie codzienne w kraju tak pełnym kontrastów. Tam, gdzie szejkwowie buszują po centrum handlowym a po szosach mkną luksusowe lexusy, życie nie zawsze jest łatwe. Zasady postępowania ściśle określa panująca religia, jaką jest islam. Jak radzą sobie z nimi współcześni młodzi ludzie? Jakie przywileje mają rodowici Emiraccy? Odpowiedzi na te i wiele innych pytań odnajdziecie właśnie w książce „Beduinki na Instagramie. Moje życie w Emiratach”.

Karolina Leśniak

KRZYŻÓWKA



Wśród tych, którzy nadeślą prawidłowe rozwiązanie na adres redakcja@rodnia.bierun.pl rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów.

Prawidłowym rozwiązaniem krzyżówki z poprzedniego numeru było hasło: „Nikt w miłości nie widzi”. Nagrody w postaci albumu ufundowanego przez Stowarzyszenie Miłośników 600 letniego Bierunia otrzymują w wyniku losowania: pani Maria Bendel i pani Dagmara Stolecka. Gratulujemy i zapraszamy do Jutrzni pod odbiór nagrody.

KULINARIA

Majowa Dama

Dziś przyszła pora na kolejne ciasto. Przepis przysłała nam już dość dawno pani Daria Hycz z Bierunia Starego, ale teraz ze względu na kalendarz pasuje doskonale. Wprawdzie jeszcze mamy kwiecień ale już niebawem będzie w sam raz.

Składniki:

- Mąka – 1,5 szklanki
- Cukier – 1,5 szklanki
- Olej – 1 szklanka
- Jaja – 9 sztuk
- Proszek do pieczenia – 2,5 łyżeczki
- Soda oczyszczona – 1 łyżeczka
- Kakao – 2-3 łyżki
- Bita śmietana w proszku – 2 opakowania
- Mleko – 1,5 szklanki
- Galaretki cytrynowe w proszku – 2 opakowania
- Twaróg – 0,5 kg

Przygotowanie:

1. Przygotuj ciasto. Oddziel żółtka od białek. Do białka po ubiciu na sztyw-

ną pianę dodaj cukier i dalej mieszaj mikserem, następnie dodaj żółtka, olej i pozostałe suche składniki.

2. Wszystko mieszaj na jednorodną i gładką masę.
3. Ciasto przelej na blachę wyłożoną papierem do pieczenia i piecz przez około godzinę w temperaturze 180 stopni.
4. Następnie wystudź i przekrój ciasto wzdłuż na dwie części.
5. W czasie gdy ciasto się piecze przygotuj krem.
6. Galaretkę rozpuść w 1 i pół szklanki gorącej wody i odstaw do wystudzenia.
7. Przygotuj bitą śmietanę (z mleka i ze śmietany w proszku). Twaróg zmiel, następnie dodaj do niego bitą śmietanę i miksuj całość mikserem. Gdy galaretka wystygnie i zacznie tężeć wlej ją do masy serowo-śmietankowej i dalej miksuj.
8. Wystudzone i przekrojone wcześniej ciasto przełóż białą masą. Połową masy wyłóż na dolną warstwę ciasta, przykryj ją drugą warstwą czekoladowego



ciasta i na wierzch wyłóż pozostałą część masy serowej. Wierzch masy polej polewą czekoladową, na którą przepis znajdziesz tu. Gotowe ciasto umieść w lodówce na około 2-3 godziny, żeby masa zgęstniała.

9. Smacznego!

Przygotowania: 30 minut
Czas pieczenia: 1 godzina
Liczba porcji: 12

Na kolejne przepisy czekamy pod adresem redakcja@rodnia.bierun.pl lub 43-150 Bieruń, ul. Spżowa 4.

HUMOR

W bibliotece:

– Czy mogę pożyczyć książkę pt.

„Jak zostać milionerem”

– oczywiście. Proszę.

– Dziękuję. Chwileczkę, ale ona ma tylko połowę stron!

– O co panu chodzi? Nie wystarczy panu pół miliona?

Czekałam w recepcji przed pierwszą wizytą u nowego dentysty, kiedy spostrzegłam jego dyplom wiszący na ścianie i odczytałam jego nazwisko. Nagle uprzytomniłam sobie, że przystojny, wysoki chłopak o tym samym nazwisku

był w mojej klasie w szkole średniej 30 lat temu. Kiedy go ujrzałam, porzuciłam moje przypuszczenia. Ten tysięcący, siwy facet z wielkimi zmarszczkami na twarzy był za stary, żeby być moim kolegą z klasy. Kiedy badał moje zęby, spytałam, czy chodził do okolicznej szkoły średniej. – Tak – odpowiedział. – Kiedy pan skończył? – W 1978 roku. – Rany, byłeś w mojej klasie! – wykrzyknęłam. Przyjrzał mi się bardziej i spytał: – A czego pani uczyła?

RODZIA
CI PRZAJE

Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY • ISSN 1233-4987
Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa • **Adres redakcji:** ul. Spżowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216 40 16, e-mail: redakcja@rodnia.bierun.pl. Nakład 3000 egzemplarzy
Realizacja: Agencja Reklamowa BORGIS tel. 601 48 54 48 **Druk:** Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Skład LYKO STUDIO, Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.